

**TOSHIBA**  
Leading Innovation >>>

LECTEUR DVD PORTABLE

**SDP94DTWE**

MODE D'EMPLOI



**DVB**

**Introduction**

**Préparatifs**

**Affichage de la  
télévision**

**Lecture**

**Réglage des fonctions**

**Branchements**

**Divers**

Ⓜ PX1D00006810

# PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT: AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE. HAUTES TENSIONS DANGEREUSES A L'INTERIEUR DE L'APPAREIL. NE PAS OUVRIR LE COFFRET. NE CONFIER L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL QU'À UN TECHNICIEN QUALIFIE.**

**ATTENTION:**

Ce lecteur de disque vidéo numérique utilise un laser.  
Pour garantir une utilisation adéquate de cet appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour vous y référer ultérieurement. Si une maintenance s'avère nécessaire, contactez un centre de service autorisé - voir les démarches de service.

L'emploi de commandes, de procédures ou de réglages autres que ce qui est spécifié dans le présent manuel pourrait entraîner une exposition à des radiations dangereuses.

Pour éviter une exposition directe au rayon laser, n'essayez pas d'ouvrir le coffret.  
L'ouverture de ce dernier rend ineffective la protection contre le faisceau laser visible et invisible.  
**NE REGARDEZ JAMAIS FIXEMENT LE FAISCEAU.**

Cet appareil est un "Produit laser de Classe 1" conformément à la norme laser européenne EN60825.



Dans les espaces ci-dessous, inscrivez les numéros de modèle et de série, mentionnés en dessous de votre lecteur DVD.

N° de modèle: \_\_\_\_\_ N° de série: \_\_\_\_\_

Conservez ces informations pour toute référence ultérieure.

#### À propos de la mise au rebut

La lampe fluorescente à cathode froide dans l'écran à cristaux liquides contient une petite quantité de mercure. Veuillez suivre les réglementations locales lors de la mise au rebut du produit.

#### EU Conformity Statement



"This product is marked with "CE" and complies therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Low Voltage Directive **2006/95/EC** and the EMC Directive **2004/108/EC**, ErP Directive **2009/125/EC**."

Responsible for CE-marking is TOSHIBA INFORMATION SYSTEMS (U.K.) LTD,  
Toshiba Court, Weybridge Business Park, Addlestone Road, Weybridge,  
Surrey, KT15 2UL, United Kingdom

Manufacturer:  
Toshiba Corporation, 1-1 Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, 105-8001, Japan



Introduction

# PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Introduction

## Emplacement et sens de l'étiquette

La plaque signalétique et les précautions de sécurité se trouvent en-dessous de l'appareil.

## Les informations suivantes concernent uniquement les États membres de l'Union européenne :



Ce pictogramme indique que le produit ne doit pas être traité comme déchet ménager. Vous devez veiller à éliminer ce produit correctement afin d'éviter toute atteinte à l'environnement et à la santé humaine. Un traitement ou une mise au rebut inappropriés de ce produit pourraient avoir des conséquences négatives sur l'environnement et la santé humaine. Pour des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter l'administration communale ou le service de traitement des déchets ménagers dont vous dépendez, ou le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

## Mise au rebut des piles et/ou des accumulateurs

### Les informations suivantes concernent uniquement les États membres de l'Union Européenne:



Le symbole d'une poubelle barrée indique que les piles et/ou les accumulateurs doivent être collectés et traités séparément des ordures ménagères.

Hg Cd Pb

Si les piles ou les accumulateurs contiennent des taux de plomb (Pb), de mercure (Hg) et/ou de cadmium (Cd) supérieurs aux valeurs définies dans la Directive (2006/66/CE) relative aux piles et accumulateurs ainsi qu'aux déchets de piles et d'accumulateurs, les symboles chimiques du plomb (Pb), du mercure (Hg) et/ou du cadmium (Cd) apparaissent sous le symbole de la poubelle barrée.



En s'assurant que les piles et les accumulateurs sont correctement éliminés, vous assurez une correcte mise au rebut de ces produits et contribuez ainsi à éviter des conséquences potentiellement nuisibles pour la santé et l'environnement.

Pour obtenir de plus amples informations sur les programmes de collecte et de recyclage dans votre pays, contactez votre bureau municipal ou le magasin où vous avez acheté le produit.

# PRÉCAUTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

**ATTENTION: VEUILLEZ LIRE ET OBSERVER LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS CONTENUS DANS CETTE BROCHURE ET CEUX INDIQUÉS SUR L'APPAREIL PROPREMENT DIT. CONSERVEZ CETTE BROCHURE POUR TOUTE RÉFÉRENCE.**

Cet appareil est entièrement transistorisé et il ne contient aucun composant pouvant être réparé par l'utilisateur. **NE PAS OUVRIR LE COFFRET. DANGER D'EXPOSITION À DES TENSIONS DANGEREUSES. POUR TOUTE RÉPARATION, FAITES APPEL À UN RÉPARATEUR QUALIFIÉ.**

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Tenez compte des avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
6. Nettoyez uniquement à l'aide d'un chiffon sec.
7. N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, telle qu'un radiateur, un chauffage ou d'autres appareils (amplificateurs compris) qui produisent de la chaleur.
8. N'insérez pas d'objets étrangers dans le support de disque ou dans la fente destinée à accueillir la carte mémoire. La température peut augmenter et un incendie peut en résulter.
9. Évitez que le cordon d'alimentation soit écrasé ou coincé sous ou contre des objets en faisant particulièrement attention aux fiches, aux raccords et à l'endroit où les cordons sortent de l'appareil.
10. Utilisez uniquement les fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
11. Débranchez cet appareil en cas d'orage ou d'inutilisation prolongée. Cependant, alors qu'il tonne ou la foudre frappe, ne touchez pas l'appareil et aucun câble et/ou équipement reliés. Ceci vous évitera de recevoir une décharge électrique par une montée électrique subite.
12. Faites toujours appel à un réparateur compétent. La réparation est nécessaire dans tous les cas si l'appareil est endommagé, comme par exemple si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé, si un liquide a été répandu ou un objet a pénétré dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou est tombé.

# PRÉCAUTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

## Introduction

### PRÉCAUTIONS SUPPLÉMENTAIRES DE SÉCURITÉ

13. A l'emploi d'écouteurs, réduisez le volume à un niveau approprié. L'emploi des écouteurs sans interruption à un niveau de volume élevé peut, de manière permanente, endommager votre ouïe.
14. Ne surchargez pas les prises murales, les cordons-rallonges ou les raccords au-delà de leur capacité afin de ne pas provoquer d'incendie ou d'électrocution.
15. N'exposez pas l'appareil à projections ou éclaboussures et ne placez pas sur l'appareil, et/ou autour de lui, des objets remplis de liquide, tels que des vases.
16. Prenez garde de ne pas vous coincer les doigts lorsque vous refermez le couvercle de l'appareil. Vous pourriez vous blesser.
17. Ne placez pas un récipient contenant du liquide (tel qu'un vase), ou un objet en métal sur l'appareil. Si le liquide ou un objet de métal étranger est laissé dans l'appareil, il peut causer un incendie ou une décharge électrique.
18. N'utilisez pas des disques fissurés, déformés ou réparés, car ils se brisent facilement et pourraient provoquer des défaillances de l'appareil, voire des blessures.
19. Ne touchez jamais un disque en rotation. Lorsque vous ouvrez le volet, il se peut que le disque ne soit pas totalement arrêté. Le fait de toucher le disque alors qu'il tourne peut vous blesser ou endommager l'appareil.
20. Ne pas poser le produit sur vos genoux ou sur d'autres parties de votre corps. Le produit pourrait devenir chaud pendant l'utilisation. Même des températures basses pourraient provoquer des blessures corporelles en cas d'exposition à la peau pendant des périodes prolongées.
21. Utilisez l'adaptateur secteur fourni pour alimenter cet appareil. L'emploi d'un adaptateur non spécifié par le fabricant pourrait provoquer un mauvais fonctionnement de l'appareil, voire un incendie. Ne couvrez pas l'adaptateur secteur avec une couverture; ne le placez pas près du chauffage ou sur une moquette électrique quand il est en usage.
22. Si vous voulez utiliser cet appareil dans un avion, respectez les consignes de la compagnie aérienne. Les ignorer pourrait provoquer des interférences indésirables sur les communications radio.
23. Ne pas regarder fixement sur l'objectif du capteur ou le rayon laser. A défaut d'une telle précaution il y a risque de lésions oculaires.

24. N'utilisez pas cet appareil en marchant ou en conduisant, car vous vous exposeriez à un accident de la circulation.

25. ATTENTION: Si le lecteur DVD est tombé et le coffret ou la surface de l'appareil ont été endommagés, ou si le lecteur DVD ne fonctionne pas normalement, prenez les précautions suivantes:

- Arrêtez TOUJOURS le lecteur DVD et débranchez l'adaptateur secteur pour éviter la décharge électrique ou l'incendie possibles.
- Ne laissez JAMAIS votre corps entrer en contact avec n'importe quel verre cassé ou liquide du lecteur DVD endommagé. Le panneau LCD à l'intérieur du lecteur DVD contient verre et un liquide toxique. Si le liquide entre en contact avec votre bouche ou vos yeux, ou si vous vous avez coupé avec les éclats de verre, rincez le secteur affecté complètement avec de l'eau et consultez votre médecin.
- Contactez TOUJOURS un technicien de service pour inspecter le lecteur DVD s'il a été endommagé ou laissé tomber.

26. Utilisez le lecteur dans un endroit qui facilite l'enlèvement immédiat de la prise s'il y a un défaut de fonctionnement ou une panne.

27. Veillez à ce que les enfants ne rayent pas, ne lèchent pas, n'introduisent pas la carte mémoire dans leur bouche. Conservez la carte mémoire hors de portée des enfants. Les enfants peuvent se blesser ou provoquer une anomalie de fonctionnement.

28. Si le lecteur émet une odeur anormale, de la fumée ou une chaleur excessive, retirez immédiatement la batterie et l'adaptateur secteur. L'appareil risque sinon de prendre feu ou de provoquer une électrocution et/ou des brûlures. Manipulez la batterie avec précaution : elle peut chauffer et provoquer une brûlure. Pour plus d'informations sur la réparation, consultez un centre de service Toshiba agréé.

29. Batterie (Batterie d'alimentation au Lithium-ion)

- a) AVERTISSEMENT: Pour éviter un incendie ou des dommages au lecteur, n'utilisez pas une batterie autre que celle qui est spécifiée.
- b) Ne jetez jamais la batterie dans un feu car elle pourrait exploser. De même, ne chauffez jamais la batterie car ceci pourrait provoquer une fuite de sa solution alcaline ou de son électrolyte.
- c) Ne démontez jamais la batterie car ceci pourrait provoquer une fuite de sa solution alcaline ou de son électrolyte.



# PRÉCAUTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

## Introduction

- d) Que ce soit par accident ou intentionnellement, ne court-circuitez jamais la batterie en mettant en contact ses bornes avec un objet métallique. Ceci pourrait provoquer des blessures ou un incendie et endommager la batterie.
  - e) N'enfoncez jamais un clou dans la batterie, ne la frappez pas avec un marteau et ne marchez jamais sur son boîtier.
  - f) Eloigner le bloc-batterie des sources de chaleur ou d'incendie.
  - g) Ne jetez jamais des batteries avec d'autres déchets ordinaires car elles contiennent des substances toxiques. Éliminez toujours les batteries usées en respectant les réglementations appropriées en vigueur dans la région. Recouvrez les bornes métalliques des batteries avec du ruban isolant, de manière à éviter un court-circuit accidentel.
  - h) Avant de l'installer, assurez-vous que la batterie est compatible avec votre lecteur.
  - i) N'établissez jamais un contact entre les bornes de la batterie et un objet métallique. Enveloppez la batterie ou placez-la dans un sachet plastique protecteur avant de la transporter.
  - j) Assurez-vous que la température est entre 5 et 35 degrés (41°F et 95°F) avant de recharger la batterie. Un suintement d'électrolyte, un échauffement ou une détérioration de la batterie risque de se produire si cette précaution n'est pas respectée.
  - k) N'immergez jamais la batterie dans un liquide quelconque.
  - l) Ne soumettez jamais la batterie aux rayons directs du soleil. Ne la rangez pas et ne l'utilisez pas dans un véhicule fermé et non ventilé (où une température extrêmement élevée peut exister).
  - m) Conservez toujours la batterie hors de la portée des petits enfants.
  - n) Ne soumettez jamais la batterie à des chocs en la jetant ou en la laissant tomber.
  - o) Si du liquide contenu dans la batterie devait suinter, rincez immédiatement et abondamment avec de l'eau toute trace de ce liquide qui serait entré en contact avec la peau. Éliminez le liquide répandu sur des vêtements en les lavant immédiatement avec un détergent.
  - p) L'insertion de la batterie dans le lecteur produit un "déclit" qui permet de vous assurer qu'elle est correctement installée. Veillez à bien confirmer ce déclit.
30. Pile en forme de bouton
- a) Conservez les piles-boutons hors de la portée des enfants. Si elle est avalée, surtout par un enfant, une telle pile pourrait provoquer un empoisonnement.
  - b) N'installez pas la pile à l'envers dans la télécommande.

- c) N'essayez pas de charger, chauffer, ouvrir ou court-circuiter des piles. Ne jetez jamais une pile dans un feu.
- d) Ne laissez pas une pile déchargée ou usée dans la télécommande.
- e) Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant une longue période, retirez-en la pile pour éviter des dégâts que causeraient une fuite de son électrolyte.
31. Après avoir sorti ces piles de leur emballage, gardez-les séparément dans un sachet de plastique, etc. tant qu'elles ne sont pas utilisées. Si vous les laissez non-emballées, elles risquent d'entrer en court-circuit avec des objets métalliques, ce qui entraînerait un suintement d'électrolyte, un échauffement ou une explosion, des brûlures ou des blessures. Les piles doivent être déchargées complètement avant de les déposer dans un récipient pour piles usagées. Si une charge subsiste dans les piles, des mesures doivent être prises pour éviter un court-circuit.
32. Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

33. La marque suivante apparaît "ATTENTION - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE - NE PAS OUVRIR".



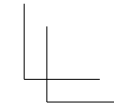
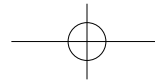
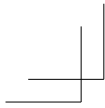
34. Adaptateur de véhicule et opération dans une voiture
- a) **NE JAMAIS** utiliser l'appareil ou visionner un DVD vidéo pendant le fonctionnement d'une automobile ou d'un autre véhicule. Remarque: c'est illégal dans de nombreuses juridictions. **NE JAMAIS** placer un appareil à la vue du conducteur lorsqu'il/elle conduit une automobile/un véhicule. Remarque: Le placement d'un appareil dans la partie avant d'un véhicule est illégal dans de nombreuses juridictions. La non-observation des instructions ci-dessus peut entraîner l'inattention du conducteur et/ou le distraire des dangers de la route.
- b) **NE JAMAIS** placer un appareil dans un endroit où il pourrait interférer avec le déploiement et/ou l'efficacité d'un air bag. La non-observation de cette instruction pourrait empêcher l'air bag de se déployer correctement et/ou efficacement.



# PRÉCAUTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

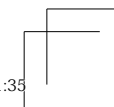
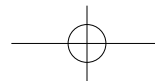
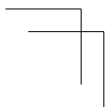
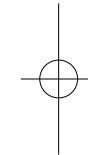
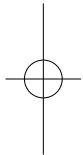
## Introduction

- c) N'utilisez pas un adaptateur de véhicule autre que le modèle fourni pour actionner cet appareil. N'utilisez pas l'adaptateur de véhicule fourni pour actionner un appareil autre que celui-ci. Négliger ceci peut provoquer de la fumée, un incendie ou un choc électrique au corps humain.
- d) Cet adaptateur est prévu pour être utilisé exclusivement dans les automobiles/véhicules ayant un système électrique négatif mis à la masse de 12V CC. NE JAMAIS utiliser cet adaptateur avec une automobile/un véhicule configuré à 24V CC ou ayant un système électrique positif mis à la masse de 12V CC. Consultez le mode d'emploi de votre véhicule avant d'utiliser cet adaptateur.
- e) Lors de la manipulation, de l'utilisation ou du rangement du cordon d'alimentation de l'adaptateur NE JAMAIS :
- Placer à proximité de tout appareil produisant de la chaleur.
  - Démontez, collez ou étendez le cordon.
  - Tirer, forcer sur le cordon ou placer des objets lourds dessus.
  - Plier, tordre ou lier le cordon.
- f) Garder à bonne distance du dispositif de conduite (pédale de frein, etc.) et des équipements en mouvement (rail du siège, fenêtre de la voiture, portière, etc.).
- g) NE JAMAIS démonter ou modifier cet adaptateur de quelque manière que ce soit.
- h) TOUJOURS faire bien attention lorsque l'on touche l'adaptateur, l'allume-cigare ou le port d'alimentation. L'adaptateur, l'allume-cigare et le port d'alimentation peuvent devenir chauds après une utilisation prolongée.
- i) TOUJOURS débrancher l'adaptateur de l'allume-cigare ou du port d'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé.
- j) Ne pas charger la batterie qui est connectée à l'appareil à l'aide de l'adaptateur. Cela pourrait causer de la fumée, un incendie ou un choc électrique frappant le corps humain. A chaque fois que vous utilisez l'adaptateur, assurez-vous de bien retirer la batterie de l'appareil pour éviter qu'elle soit chargée par l'adaptateur.
- k) Il se peut que certaines voitures ne possèdent pas de prise compatible. NE JAMAIS modifier cet adaptateur pour le faire correspondre à un allume-cigare et/ou un port d'alimentation incompatibles. NE JAMAIS modifier un allume-cigare et/ou un port d'alimentation incompatibles pour lui faire accepter cet adaptateur. La non-observation des avertissements ci-dessus peut causer de la fumée, un incendie, des brûlures et/ou un choc électrique.



**Introduction**

- l) **TOUJOURS** placer l'appareil sur une surface horizontale plane et sûre. S'il est placé sur une surface non horizontale, branlante, non sûre ou instable, l'appareil risque de tomber. Si l'avertissement ci-dessus n'est pas observé, l'appareil pourrait heurter une personne.
  - m) Lors de l'utilisation de l'adaptateur, insérer à fond la prise de l'adaptateur dans l'allume-cigare ou dans le port d'alimentation. Si elle n'est pas insérée à fond, cela provoquera de la fumée ou un incendie.
  - n) Ne pas toucher l'adaptateur avec les mains mouillées. Ne pas exposer l'adaptateur à de l'eau ou du liquide.
35. La prise d'alimentation de l'adaptateur ca est utilisée comme dispositif de déconnexion. Par conséquent, utilisez l'adaptateur ca à proximité de la prise murale de manière à pouvoir accéder facilement à la prise d'alimentation.



## Précautions

### Introduction

#### Remarques sur le maniement

- Ne cognez pas le moniteur LCD car il pourrait en subir des dommages ou mal fonctionner.
- N'employez pas le lecteur dans un endroit sujet aux vibrations. Négliger ceci peut provoquer la défaillance du lecteur ou endommager le disque.
- Pour le transport du lecteur, le carton d'emballage initial et les matériaux qu'il contient sont pratiques car ils assurent une protection maximale. Avant un transport, remplacez l'appareil comme il était emballé à sa livraison.
- N'utilisez pas de produits volatils, tels que des insecticides, à proximité du lecteur. Ne laissez pas pendant longtemps des objets en caoutchouc ou en plastique en contact avec l'appareil car ils laisseraient des traces sur la finition.
- Le lecteur peut devenir chaud après une longue utilisation, mais il ne s'agit pas d'une défaillance.
- Quand le lecteur n'est pas en service, prenez soin d'en retirer le disque et de le mettre hors tension.
- Le lecteur risque de ne plus fonctionner correctement après une longue période d'inutilisation. C'est pourquoi il est conseillé de le mettre sous tension et de l'utiliser de temps à autre.

12

#### Notes sur l'utilisation dans un véhicule

- N'utilisez pas cet appareil en conduisant, car vous vous exposeriez à un accident de la circulation.
- N'actionnez jamais le lecteur dans un véhicule en mouvement. La vibration peut empêcher la lecture appropriée du lecteur ou endommager le disque.
- Ne laissez pas le lecteur dans un véhicule. L'élévation ou la baisse dans la température peut avoir comme conséquence le défaut de fonctionnement du lecteur.

#### Remarques sur l'emplacement

- Si vous placez le lecteur près d'un téléviseur, radio ou magnétoscope, l'image reproduite peut être mauvaise et le son détérioré. Dans ce cas, placez le lecteur à l'écart du téléviseur, de la radio ou du magnétoscope.

#### Remarques sur le nettoyage

- Utilisez un linge doux et sec pour le nettoyage. N'utilisez aucun type de solvant, tel que diluant ou benzine, car ils pourraient endommager la surface du lecteur.
- Pour le nettoyage du moniteur LCD, servez-vous d'un linge doux et sec.

### Remarques sur la condensation d'humidité

**Une condensation d'humidité peut endommager le lecteur. Lisez attentivement ce qui suit.**

Une condensation se produit, exemple, quand vous versez une boisson froide dans un verre lorsqu'il fait chaud; des gouttes d'eau se forment alors sur l'extérieur du verre. De la même façon, de l'humidité peut se condenser sur le capteur optique incorporé, un des composants essentiels de ce lecteur.

#### ■ Une condensation d'humidité se produit dans les cas suivants.

- Quand vous apportez le lecteur directement d'un endroit froid vers une pièce chaude.
- Si vous utilisez le lecteur dans une pièce où vous venez d'allumer le chauffage, ou dans un local où l'air froid d'un climatiseur atteint directement l'appareil.
- En été, si vous utilisez le lecteur dans une pièce chaude et humide après l'avoir apporté d'une salle climatisée.
- Si vous utilisez le lecteur dans une pièce humide.

#### ■ N'utilisez pas le lecteur si une condensation d'humidité risque de se produire.

Si vous utilisez le lecteur dans une telle situation, les disques et composants internes pourraient être endommagés. Retirez le disque, branchez l'adaptateur secteur, mettez en marche le lecteur et laissez-le tel quel pendant 2 à 3 heures. Pendant ce temps, le lecteur se réchauffera et ceci permettra l'évaporation de l'humidité.

### Remarques sur les produits dotés d'un système laser

- Ce produit est doté d'un système de laser. Pour l'usage approprié et sûr de ce produit, lisez ce mode d'emploi soigneusement, et gardez-le à portée de main pour référence ultérieure. Quand vous avez besoin de n'importe quelle réparation de ce produit, consultez le revendeur où vous avez acheté ce produit.
- Ne démontez jamais ou modifiez ce produit. Les changements ou les modifications peuvent avoir comme conséquence l'exposition au rayonnement de laser.

## Précautions (suite)

### Introduction



## A propos de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi explique les démarches de base de ce lecteur. Certains disques DVD sont fabriqués de manière à permettre des opérations particulières ou limitées pendant la lecture. C'est pourquoi, il est possible que le lecteur ne réponde pas à toutes vos instructions. Toutefois, il ne s'agit pas d'une défaillance du lecteur. Reportez-vous aussi aux remarques apparaissant sur les disques.

L'icône "⊘" peut apparaître sur l'écran au cours du fonctionnement.

Une icône "⊘" signifie que l'opération est interdite par le lecteur ou le disque utilisé.

## Remarques sur les numéros de région

Ce lecteur est destiné à un emploi dans la région Numéro 2. Si des numéros de région, indiquant où ils peuvent être reproduits, sont inscrits sur votre disque vidéo DVD et que vous n'y trouvez pas le symbole  ou , le disque ne peut pas être lu sur ce lecteur. (Dans ce cas, le lecteur affiche un message sur l'écran du téléviseur.)

Technologie de codage audio MPEG Layer-3 licenciée de Fraunhofer IIS et Thomson.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories. Œuvres confidentielles non publiées. ©1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Tout droits réservés.

DivX, DivX Certified et les logos associés sont des marques déposées de DivX, Inc. et sont utilisées sous permis.

Protégé par un ou plusieurs des brevets américains énumérés ci-dessous :  
7.295.673 ; 7.460.688 ; 7.519.274 ; 7.515.710.

# Table des matières

## Introduction

<b>PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ .....</b>	<b>2</b>
<b>PRÉCAUTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ .....</b>	<b>5</b>
<b>Précautions .....</b>	<b>12</b>
<b>Identification des commandes.....</b>	<b>18</b>
<b>Accessoires .....</b>	<b>22</b>
<b>Remarques et information .....</b>	<b>23</b>
Disques utilisables .....	23

## Préparatifs

<b>Préparation de la télécommande .....</b>	<b>30</b>
<b>Branchement d'alimentation .....</b>	<b>31</b>
<b>Utilisation de la batterie .....</b>	<b>32</b>
<b>Pour tourner le moniteur LCD .....</b>	<b>35</b>
<b>Mise en marche/arrêt.....</b>	<b>36</b>
<b>Changer les modes .....</b>	<b>37</b>

## Pour ajuster le volume des haut-parleurs ou du casque d'écoute raccordés..... 38

Branchement d'un casque d'écoute .....	38
--	----

## Réglages généraux..... 39

Réglage de l'image .....	39
Utilisation du "QUICK MENU" .....	40

## Affichage de la télévision

### Branchement de l'antenne..... 42

### Réglages initiaux .....

 43

### Opération..... 44

Sélection des chaînes.....	44
Zoom sur image.....	45
Visionnement d'information .....	45
Utilisation du télétexte .....	46
Sélection des sous-titres.....	46
Sélection de la langue audio.....	46
Pour actionner EPG (Electronic Programme Guide) ...	46

## Table des matières (suite)

### Introduction

Pour personnaliser des alignements des chaînes ...	47
Options de la recherche de la chaîne .....	50
Réglages de la fonction de télévision.....	51

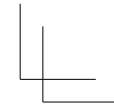
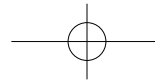
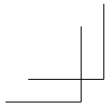
## Lecture

<b>Chargement d'un disque .....</b>	<b>58</b>
<b>Lecture d'un disque.....</b>	<b>59</b>
Interruption de la lecture (mode de lecture fixe) ...	60
Utilisation du menu principal.....	60
<b>Modification de la vitesse de lecture .....</b>	<b>62</b>
Lecture rapide vers l'arrière et vers l'avant .....	62
Lecture image par image .....	62
Lecture au ralenti .....	62
<b>Lecture d'une scène désirée .....</b>	<b>63</b>
Saut de chapitres ou plages .....	63
Localisation par l'entrée de numéros .....	63
Fonction de repère .....	64
<b>Lecture en ordre aléatoire.....</b>	<b>65</b>

<b>Lecture répétée .....</b>	<b>65</b>
Répétition d'un segment particulier .....	65
Répétition d'un titre, chapitre ou plage .....	66
<b>Lecture dans l'ordre de son choix .....</b>	<b>67</b>
<b>Zoom sur image.....</b>	<b>68</b>
<b>Modification de l'angle de caméra .....</b>	<b>69</b>
<b>Sélection des sous-titres .....</b>	<b>69</b>
<b>Sélection de formats audio.....</b>	<b>70</b>
<b>Sélection des modes d'amélioration .....</b>	<b>71</b>
<b>Mode d'affichage à l'écran .....</b>	<b>71</b>
<b>Lecture des fichiers audio/vidéo/image.....</b>	<b>72</b>

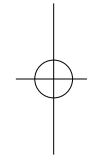
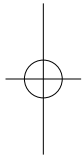
## Réglage des fonctions

<b>Personnalisation des réglages.....</b>	<b>78</b>
---	-----------



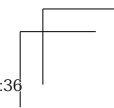
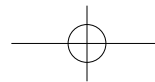
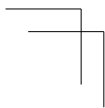
**Branchements**

**Affichage sur un téléviseur branché..... 86**  
**Regarder les images de l'équipement vidéo  
raccordé ..... 87**  
**Branchement d'un système audio équipé  
d'entrées audio analogiques ..... 88**  
**Utilisation de l'adaptateur  
d'automobile/véhicule ou du port  
d'alimentation ..... 89**



**Divers**

**Avant de faire appel au service ..... 94**  
**Fiche technique ..... 97**



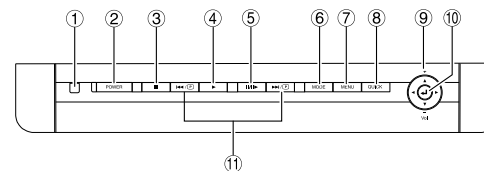
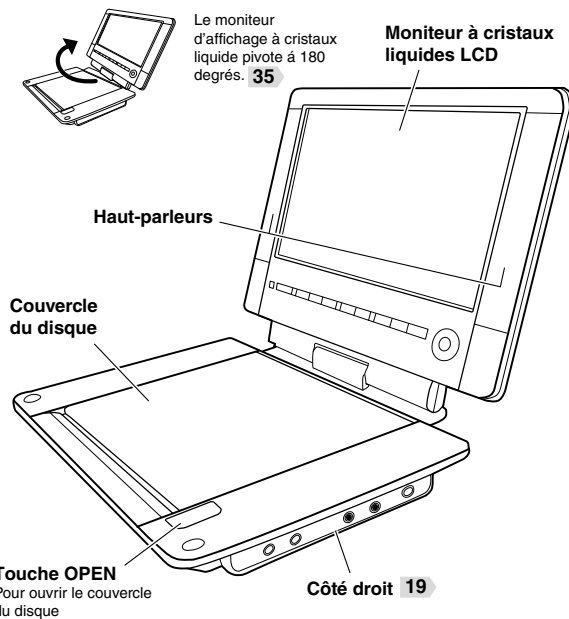
## Identification des commandes

### Instructions et touches réelles

La plupart des instructions sont basées sur l'opération de la télécommande, sauf indication contraire. Vous pouvez utiliser les touches sur la télécommande et celles sur l'unité principale également quand elles ont la même fonction. Quelques fonctions sont possibles seulement par la télécommande.

#### Unité principale

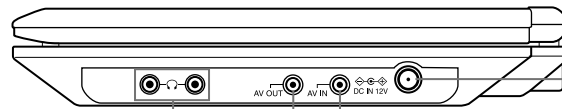
Voir la page dans  pour plus de détails.



- |  |  |
|--|--|
| <p>① <b>Capteur de télécommande 30</b><br/>Dirigez la télécommande sur ce capteur</p>                                  | <p>⑦ <b>Touche MENU</b><br/>Pour afficher un menu de disque</p>                                      |
| <p>② <b>Touche POWER 36</b><br/>Pour mettre sous/hors tension le lecteur<br/>S'allume lors de la mise sous tension</p> | <p>⑧ <b>Touche QUICK 40</b><br/>Pour afficher le "QUICK MENU"</p>                                    |
| <p>③ <b>Touche ■ (STOP) 59</b><br/>Pour arrêter la lecture</p>   | <p>⑨ <b>Touches de direction 40 60</b><br/>Pour sélectionner un contenu ou une position à entrer</p> |
| <p>④ <b>Touche ► (PLAY) 59</b><br/>Pour commencer la lecture</p>   | <p>⑩ <b>Touche ⏎ (ENTER) 40 60</b><br/>Pour valider le contenu sélectionné</p>                       |
| <p>⑤ <b>Touche   /  ► (PAUSE/STEP) 60 62</b><br/>Pour faire une pause de lecture</p>                                   | <p>⑪ <b>Touches ◀◀/▶▶ (SKIP) 63</b><br/>Pour localiser un titre, un chapitre ou une plage</p>        |
| <p>⑥ <b>Touche MODE 37</b><br/>Pour afficher le menu de mode</p>   | <p>⑫ <b>Touches P 44</b><br/>Pour changer les chaînes de télévision</p>                              |



### Côté droit



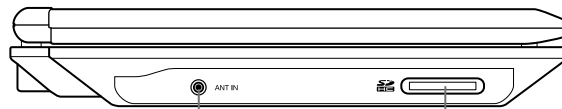
**Prises du casque d'écoute (x 2) 38**  
Pour brancher le casque d'écoute

**Prise AV IN 87**  
Branchez à la borne sortie AV de votre équipement

**Prise AV OUT 86**  
Branchez à la borne d'entrée de votre téléviseur

**Prise DC IN 12V 31**  
Pour brancher l'adaptateur secteur (fourni)

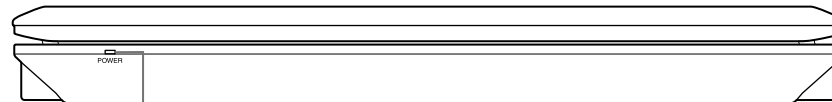
### Côté gauche



**Prise ANT IN 42**  
Pour brancher une antenne

**Fente à carte 73**  
Pour insérer une carte mémoire à reproduire

### Vue avant



**Voyant POWER 36**  
Pour afficher la condition du lecteur  
(en marche/éteint/charge)

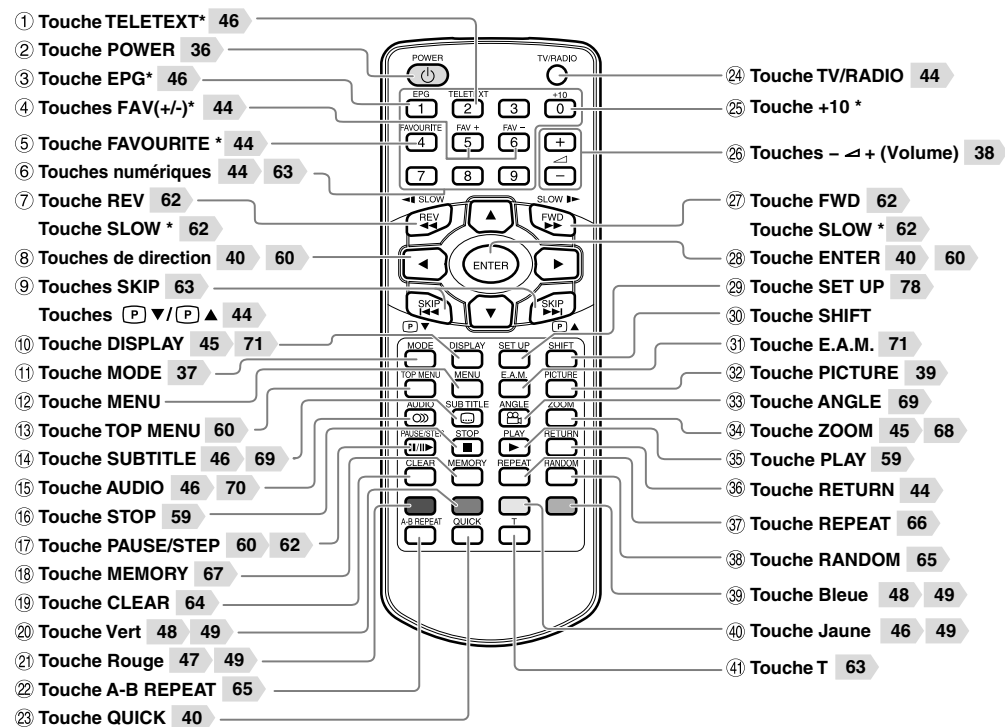
### Important

- Des aimants sont intégrés au lecteur afin de verrouiller le moniteur LCD lorsqu'il est fermé. Pour éviter les problèmes, maintenez les objets magnétisés (p. ex., montre, cartes magnétiques) éloignés du lecteur.

## Identification des commandes (suite)

### Télécommande

Voir la page dans  pour plus de détails.



**Touche MENU** : Utilisez la touche **MENU** pour afficher le menu, inclus sur les disques vidéo DVD. Pour exploiter un menu, suivez les instructions de la section "Utilisation du menu principal" 60. En mode TV/SD-V, un menu pour des réglages de fonction apparaît.

**Touches "\*\*\*\*"** : Utilisez ces touches tout en simultanément appuyant sur la touche **SHIFT**.




Fonction

①	<b>TELETEXT</b>	Pour afficher télétexte
②	<b>POWER</b>	Pour mettre sous/hors tension le lecteur
③	<b>EPG</b>	Pour afficher l'EPG (Electronic Programme Guide) actuel
④	<b>FAV(+/-)</b>	Pour choisir des chaînes sur une liste des chaînes préférées
⑤	<b>FAVOURITE</b>	Pour afficher une liste des chaînes préférées
⑥	<b>Touches numériques</b>	Pour saisir les numéros
⑦	<b>REV</b>	Lecture rapide vers l'arrière
⑦	<b>SLOW</b>	Lecture au ralenti
⑧	<b>Touches de direction</b>	Pour sélectionner un contenu ou emplacement à saisir
⑨	<b>SKIP</b>	Pour localiser un titre, chapitre ou plage
⑨	<b>P</b>	Pour changer les chaînes de télévision
⑩	<b>DISPLAY</b>	Pour afficher l'information d'opération
⑪	<b>MODE</b>	Pour afficher le menu de mode
⑫	<b>MENU</b>	Pour afficher un menu de disque
⑬	<b>TOP MENU</b>	Pour afficher un menu principal
⑭	<b>SUBTITLE</b>	Pour sélectionner sous-titres
⑮	<b>AUDIO</b>	Pour sélectionner le son
⑯	<b>STOP</b>	Pour arrêter la lecture
⑰	<b>PAUSE/STEP</b>	Pour faire pause de lecture
⑱	<b>MEMORY</b>	Pour la lecture dans l'ordre préféré
⑲	<b>CLEAR</b>	Pour effacer l'information saisie
⑳	<b>Vert*</b>	
㉑	<b>Rouge*</b>	

Fonction

㉒	<b>A-B REPEAT</b>	Lecture répétée d'un segment particulier
㉓	<b>QUICK</b>	Pour afficher le "QUICK MENU"
㉔	<b>TV/RADIO</b>	Pour changer de chaînes de télévision et radio
㉕	<b>Touche +10</b>	Pour saisir les numéros pour dix emplacements
㉖	<b>- Δ + (Volume)</b>	Pour régler le volume
㉗	<b>FWD</b>	Lecture rapide vers l'avant
㉗	<b>SLOW</b>	Lecture au ralenti
㉘	<b>ENTER</b>	Pour entrer un contenu sélectionné
㉙	<b>SET UP</b>	Pour afficher le menu de configuration
㉚	<b>SHIFT</b>	Pour changer les fonctions
㉛	<b>E.A.M.</b>	Pour sélectionner l'amélioration du son
㉜	<b>PICTURE</b>	Pour régler la taille ou qualité de l'image
㉝	<b>ANGLE</b>	Pour sélectionner un angle de caméra
㉞	<b>ZOOM</b>	Pour agrandir une image
㉟	<b>PLAY</b>	Pour commencer la lecture
㊱	<b>RETURN</b>	Pour revenir à l'écran précédent
㊲	<b>REPEAT</b>	Lecture répétée
㊳	<b>RANDOM</b>	Pour lire dans un ordre aléatoire
㊴	<b>Bleue*</b>	
㊵	<b>Jaune*</b>	
㊶	<b>T</b>	Pour afficher une scène préférée

 : Utilisez ces touches tout en simultanément appuyant sur la touche SHIFT.

\* Pour actionner des menus et EPG. La fonction dépend des affichages actuels.

## Accessoires

Introduction








Accessoires fournis


<p>Télécommande (SE-R0353) Pile en forme de bouton (CR2025)</p> 	<p>Câble audio/vidéo</p> 	<p>Adaptateur secteur (EADP-18SB C)*</p> 	<p>Batterie (SD-PBP94E)*</p> 
<p>Casque d'écoute</p> 	<p>Etui de transport Utilisez-le pour le transport, etc. du lecteur.</p> 	<p>Adaptateur du véhicule (MEDC01AX)*</p> 	<p>Antenne extérieure (Adaptateur RF x1)</p> 
<p>Mode d'emploi</p> 	<p>* N'utilisez pas un adaptateur secteur, une batterie et un adaptateur du véhicule autres que ceux qui sont spécifiés. En outre, n'utilisez pas ces accessoires fournis avec un appareil autre que ce lecteur.</p>		

## Remarques et information

### Disques utilisables

Ce lecteur peut lire les disques suivants.

Disque	Marque sur disque	Diamètre	Contenu
Disque vidéo DVD		12cm/8cm	•Vidéo (images mobiles) +Audio
DVD-RW		12cm	•Vidéo+Audio (Format DVD VR (compatible avec CPRM)/format vidéo DVD)* *Disques DVD-R finalisés. •Audio (fichiers MP3) •Film (DivX) •Photographie (fichiers JPEG)
DVD-R		12cm	•Vidéo+Audio (Format DVD VR (compatible avec CPRM)/format vidéo DVD)* *Disques DVD-R finalisés. •Audio (fichiers MP3) •Film (DivX) •Photographie (fichiers JPEG)
CD VIDEO		12cm/8cm	•Vidéo (images mobiles) +Audio
CD Audio		12cm/ 8cm(CD simple)	•Audio
CD-ROM		12cm	•Audio (fichiers MP3) •Film (DivX) •Photographie (fichiers JPEG)
CD-R/RW		12cm	•Audio (CD-DA, fichiers MP3) •Film (DivX) •Photographie (fichiers JPEG)

 est une marque de commerce de DVD Format/Logo Licensing Corporation.

\*Les disques CD-R/RW de format CD VIDEO peuvent également être lus. Quelques-uns de ces disques peuvent être incompatibles.

## Remarques et information (suite)

### Introduction

#### Remarques

- Il est impossible de reproduire des disques non indiqués ci-dessus.
- Il est impossible de reproduire des disques de DVD-RAM, ou des disques non standardisés etc., même s'ils sont étiquetés comme ci-dessus.
- Le système de couleur du disque vidéo DVD que ce lecteur accepte est PAL/NTSC, et le lecteur ne peut pas lire les disques vidéo DVD enregistrés selon un autre système de couleur (SECAM, etc.).
- Selon la méthode d'enregistrement de données ou le statut de disque, la lecture sur ce lecteur peut ne pas être possible, même si le disque est marqué comme ci-dessus. Toshiba ne peut pas s'assurer que tous les disques comportant les logos de DVD ou de CD fonctionneront comme prévu.
- En raison des problèmes et des erreurs qui peuvent se produire pendant la création du logiciel de DVD et de CD et/ou la fabrication des disques DVD et CD, Toshiba ne peut pas assurer que ce lecteur lira avec succès chaque disque comportant les logos de DVD et de CD. Si vous éprouvez n'importe quelle difficulté en lisant un disque DVD et/ou CD sur ce lecteur, entrez en contact s'il vous plaît avec le service clients de Toshiba.

#### ■ A propos des CD VIDEO

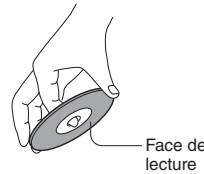
Ce lecteur accepte les CD VIDEO ayant la fonction de lecture contrôlable PBC (Version 2.0). (PBC est une abréviation de Contrôle de Lecture: Playback Control.) Selon le type de disques, vous pouvez bénéficier de deux variations de lecture.

- CD VIDEO sans fonction PBC (Version 1.1)  
Les sons et les images peuvent être restitués par ce lecteur de la même façon qu'un CD audio.
- CD VIDEO avec fonction PBC (Version 2.0)  
En plus des opérations d'un CD VIDEO non doté de la fonction PBC, vous pouvez bénéficier de la lecture du logiciel interactif avec la fonction de recherche en faisant appel au menu affiché sur l'écran (Lecture à menu). Il se peut que certaines fonctions décrites dans ce manuel n'agissent pas avec certains disques.



### Maniement des disques

- Ne touchez pas la surface de lecture du disque.
- Ne collez pas de papier ou de bande adhésive sur les disques.



- Ne rangez pas les disques dans un endroit très humide et poussiéreux, tel qu'une salle de bain ou près d'un humidificateur.
- Rangez les disques à la verticale dans leur étui. Empilés ou placés sous des objets, en dehors de leur étui ils pourraient se gondoler.

### Remarques sur les droits d'auteur

L'enregistrement non autorisé, l'utilisation, la distribution ou la révision de matériaux protégés par des droits d'auteur, y compris, sans que cette énumération soit limitative, de programmes télévisés, cassettes vidéo, et DVD, sont interdits par les lois sur les droits d'auteur des Etats-Unis et d'autres pays, et pourraient constituer une infraction civile et pénale.

Cet appareil incorpore une technologie de protection des droits d'auteur, protégée par certains brevets américains et d'autres droits sur la propriété intellectuelle, détenus par Rovi Corporation et d'autres ayant droit. L'emploi de cette technologie de protection des copyrights doit être autorisé par Rovi Corporation et, sauf autorisation de Rovi Corporation, il est destiné à des applications au foyer ou à d'autres usages limités.

Toute modification ou démontage de l'appareil est interdit.

## Remarques et information (suite)

Introduction

### Cartes mémoires compatibles

Carte	Marque de carte	Contenu
SD Memory Card		<ul style="list-style-type: none"><li>• Audio (MP3)</li><li>• Photographie (JPEG)</li></ul>
SDHC Memory Card		

- SD est une marque de fabrique.
- SDHC est une marque de fabrique.
- La carte de mémoire SDXC n'est pas supportée.

### Remarques sur les cartes mémoire

Quelques cartes de mémoire peuvent ne pas être lues, selon sa capacité et/ou son fabricant, etc.

Ne pas insérer de carte mémoire autre que les cartes mémoires décrites ci-à gauche. A défaut d'une telle précaution un mauvais fonctionnement du lecteur et/ou de la carte pourrait se produire.

#### ■ Sauvegarde des données

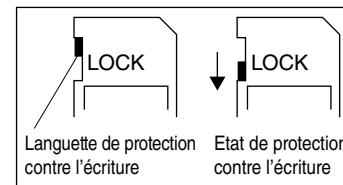
- Il est conseillé de sauvegarder les données de la carte mémoire. Toshiba ne pourra être tenu responsable des dommages occasionnés par l'utilisation de toute carte mémoire avec ce lecteur. Toshiba ne pourra être tenu responsable de pertes de données ou d'enregistrement(s) occasionnés par l'utilisation de telles cartes.
- Pour les instructions d'utilisation de la carte mémoire, se reporter au mode d'emploi de la carte mémoire.
- Un mauvais entretien d'une carte mémoire pourrait empêcher l'affichage des images de la carte. Un tel dommage n'est pas couvert par la garantie Toshiba.

### ■ Notices d'utilisation

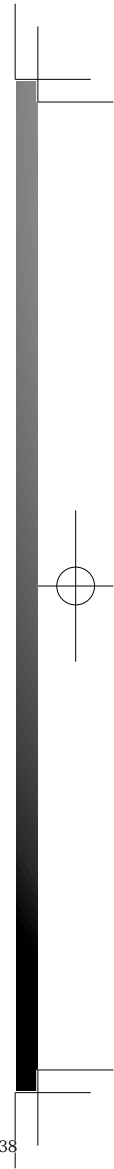
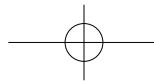
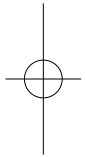
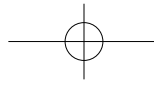
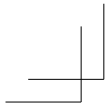
- Assurez-vous d'introduire bien droit la carte mémoire dans le lecteur.
- N'éjectez pas la carte mémoire alors qu'elle est en cours d'utilisation. Si la carte mémoire est éjectée alors qu'elle est en cours d'utilisation, les informations qu'elle porte peuvent être perdues.
- Cette carte mémoire est un instrument électrique de précision. Ne la tordez pas, ne la laissez pas tomber, ne lui appliquez aucune force importante.
- N'utilisez pas et ne conservez pas la carte mémoire dans un environnement très chargé en électricité statique ou interférences électriques.
- Evitez d'utiliser ou de conserver la carte dans un endroit où la température et l'humidité sont élevées.
- Veillez à ce que vos doigts ne touchent pas la partie métallique (partie dorée) de la carte mémoire, procédez pareillement pour les objets étrangers et assurez-vous que les saletés ne s'y accumulent pas. Essuyez les poussières avec un chiffon doux et sec.
- Avant de transporter ou de ranger la carte mémoire, placez-la dans son étui antistatique pour la protéger des effets de l'électricité statique.
- Lorsque vous éjectez la carte mémoire après une utilisation prolongée, vous pouvez constater qu'elle est chaude. Cela est normal. Cela ne signifie pas que la carte mémoire ne fonctionne pas convenablement.

### ■ Protection contre l'écriture de la carte mémoire SD

- Déplacez la languette de protection contre l'écriture, sur le côté de la carte, à la position "LOCK".



Introduction



# Préparatifs

Préparatifs avant l'utilisation.

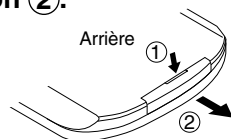
- **Préparation de la télécommande**
- **Branchement d'alimentation**
- **Utilisation de la batterie**
- **Pour tourner le moniteur LCD**
- **Mise en marche/arrêt**
- **Changer les modes**
- **Pour ajuster le volume des haut-parleurs ou du casque d'écoute raccordés**
- **Réglages généraux**

## Préparation de la télécommande

Insérez la pile spécifiée dans la télécommande. En ce qui concerne les précautions à l'emploi d'une pile-bouton, reportez-vous à la page 8.

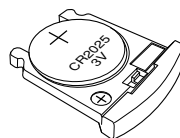
Préparatifs

- 1 Insérez doucement un onglet dans la rainure ① et retirez le support dans la direction ②.**



Faites attention pour ne pas casser votre onglet.

- 2 Placez une pile-bouton (CR2025) dans le porte-pile en dirigeant sa face + vers le haut.**



Maintenez le porte-pile à l'horizontale pour ne pas faire tomber la pile.

**ATTENTION: Danger d'explosion si la pile est incorrectement remplacée. Remplacez seulement avec des piles de même type ou de type équivalent.**

- 3 Insérez le porte-pile dans la télécommande.**

La pile de la télécommande contient matériel de perchlorate - une manipulation spéciale peut s'appliquer.

## Utilisation de la télécommande

Dirigez la télécommande vers le capteur de signal situé sur le lecteur et appuyez sur les touches.



Distance: Environ 3 m (9,9 pieds) à compter du capteur de télécommande

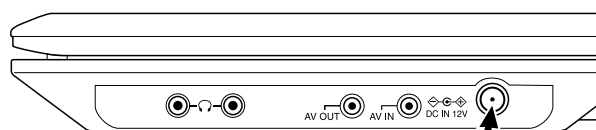
Angle: Environ 30° de part et d'autre à l'avant du capteur de télécommande

N'exposez pas le capteur de télécommande du lecteur à une lumière forte, telle que les rayons directs du soleil, car il ne serait pas possible de contrôler la platine par sa télécommande.

- Ne laissez pas tomber la télécommande et ne la soumettez pas à des chocs.
- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit très chaud ou humide.
- Ne renversez pas de l'eau et ne placez pas d'objets mouillés sur la télécommande.
- Ne démontez pas le boîtier de la télécommande.
- Si la télécommande ne fonctionne plus correctement ou si sa portée est fortement réduite, remplacez la pile par une neuve.
- L'insertion d'une batterie autre que celle indiquée ou d'un objet peut endommager la télécommande.

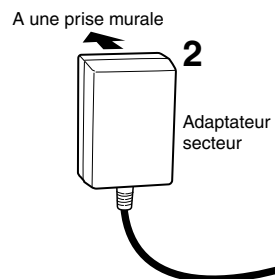
## Branchement d'alimentation

Raccordez l'adaptateur secteur fourni à la prise murale comme montré ci-dessous.



Effectuez les étapes 1 à 2 pour le branchement.  
Inversez l'ordre des étapes pour le débranchement.

1 A la prise DC IN 12V



### ATTENTION

- Ne branchez pas la prise d'alimentation sur une prise secteur autre que celle indiquée sur l'étiquette, car ceci pourrait présenter un risque d'incendie ou de décharge électrique.
- Pour éviter une décharge électrique, ne branchez et ne débranchez pas la prise d'alimentation avec des mains humides.
- Pour éviter un incendie ou des dommages au lecteur, n'utilisez pas un adaptateur secteur autre que celui qui est spécifié.
- Lors de l'utilisation, la température de l'adaptateur secteur peut augmenter, cependant. Cela est normal. Assurez-vous que l'adaptateur secteur est débranché et que la température a diminué avant de porter l'adaptateur secteur.

### Remarque

- N'utilisez pas l'adaptateur secteur fourni avec aucun dispositif autre que ce lecteur.

## Utilisation de la batterie

La batterie (batterie d'alimentation au Lithium-ion) fournie peut faire fonctionner le lecteur où le courant secteur n'est pas disponible.

### Préparatifs

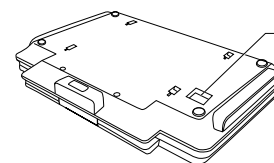
#### AVERTISSEMENT

- Pour éviter un incendie ou des dommages au lecteur, n'utilisez pas une batterie autre que celle qui est spécifiée.
- Ne chauffez pas, n'ouvrez pas, ne court-circuitiez pas et ne jetez pas la batterie dans un feu, car ceci pourrait provoquer une explosion ou un incendie.
- Fixez la batterie correctement selon l'explication ci-dessous. Assurez-vous que la batterie est bien fixée sur le lecteur avant l'utilisation de celui-ci. Sinon, la batterie peut se détacher et occasionner des blessures.

#### ■ Fixation de la batterie

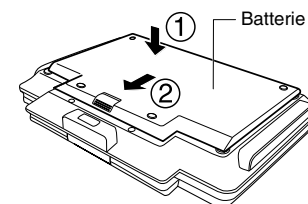
- 1 Eteindre le lecteur.
- 2 Débranchez tous les câbles et cordons du lecteur.
- 3 Mettre le lecteur à l'envers.

- 4 Enlevez le couvercle du connecteur sur la partie inférieure du lecteur.



Enlevez le couvercle du connecteur.  
(Soyez sûr de le fixer quand la batterie n'est pas attachée.)

- 5 Retournez la batterie et insérez les quatre crochets dans les orifices correspondants sur le lecteur ①.  
Puis, faites glisser la batterie en direction de la flèche ② jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



### Important

- Détachez la batterie du lecteur après l'utilisation.

### Remarque

- Il est possible de laisser la batterie en place lorsque le lecteur est alimenté par un adaptateur secteur.

### ■ Recharge de la batterie

La batterie doit être rechargée avant l'utilisation. (Le voyant de batterie s'affiche sur l'écran lorsque la batterie est presque déchargée.) Effectuez une charge complète avant la première utilisation.

#### 1 Éteindre le lecteur.

La batterie ne peut pas être rechargée lorsque le lecteur est sous tension. S'assurer d'éteindre le lecteur avant de recharger la batterie.

#### 2 Fixez la batterie sur le lecteur.

#### 3 Raccordez seulement l'adaptateur secteur fourni au lecteur et branchez.

La recharge commence et le voyant POWER s'allume en orange.

Lorsque la recharge est terminée, le voyant POWER s'éteint.

- Même si vous essayez de charger la batterie, la recharge ne commencera pas et le voyant POWER ne s'illuminera pas quand la batterie est presque pleine.

### Remarques

- Chargez la batterie avec une température ambiante de +10°C à +30°C (+50°F à +86°F).
- Pendant que la charge est en cours, ne déconnectez pas l'adaptateur secteur jusqu'à ce que le voyant POWER s'éteigne.
- La batterie installée s'échauffe pendant la recharge ou l'utilisation du lecteur, mais ce phénomène est normal.

Durée de recharge de la batterie	Approx. 4 heures
----------------------------------	------------------

- Cette valeur est pour référence seulement. La durée de recharge varie en fonction de l'état de la batterie et de l'environnement.

Durée de lecture continue lors de l'utilisation de la batterie	Jusqu'à 4 heures environ
--	--------------------------

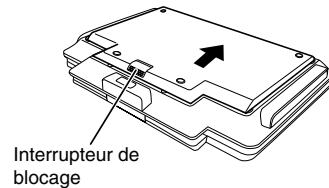
- Cette valeur est pour référence seulement, elle n'est pas garantie. (Conditions: 25°C, sortie à partir du casque d'écoute, lecture de DVD, utilisation d'une nouvelle batterie.)
- La durée de lecture continue peut varier en fonction de l'état de la batterie, de l'état de fonctionnement et des conditions ambiantes.
- Par temps froid, la durée de lecture continue peut diminuer.

## Utilisation de la batterie (suite)

Préparatifs

### ■ Retrait de la batterie

- 1 Eteindre le lecteur.
- 2 Débranchez tous les câbles et cordons du lecteur.
- 3 Mettre le lecteur à l'envers.
- 4 Maintenez l'interrupteur de blocage et faites glisser la batterie dans le sens de la flèche.



- 5 Fixez le couvercle du connecteur sur la partie inférieure du lecteur.

### Important

- Après le retrait de la batterie, soyez sûr d'attacher le couvercle de batterie afin d'éviter le court-circuit qui peut être provoqué par le contact du connecteur avec des objets métalliques.
- Ne retirez pas la batterie pendant que le voyant POWER s'allume en vert ou en orange.

### ■ A propos de la vie utile de la batterie

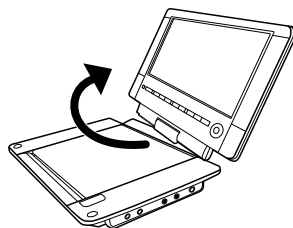
La batterie a une durée de service limitée. La durée de service dépend de l'utilisation du produit et des réglages de l'utilisateur. Si la batterie est utilisée au-delà de sa durée de service, la durée de lecture pourrait être fortement réduite, même si la batterie est entièrement chargée. Si la durée de lecture devient sensiblement plus courte, même si la batterie est complètement chargée, il est conseillé de remplacer la batterie par le modèle de batterie numéro SD-PBP94E.

## Pour tourner le moniteur LCD

Vous pouvez tourner le moniteur LCD à 180 degrés.

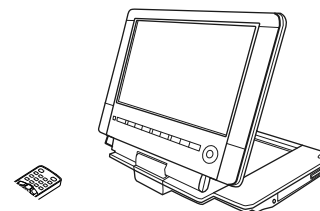
### ■ Pour tourner le moniteur LCD

- 1 Posez le lecteur sur une surface plane.
- 2 Ouvrez le moniteur LCD verticalement.
- 3 Tout en maintenant le côté inférieur du lecteur, tournez lentement le moniteur LCD de 180 degrés dans le sens de "TURN" jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



### 4 Réglez l'angle du moniteur LCD.

Le moniteur LCD peut être posé à plat.



### ■ Pour replier le moniteur LCD

- 1 Ouvrir le moniteur LCD verticalement.
- 2 Tout en maintenant le côté inférieur du lecteur, tournez lentement le moniteur LCD de 180 degrés dans le sens de "REVERSE" jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

#### Remarques

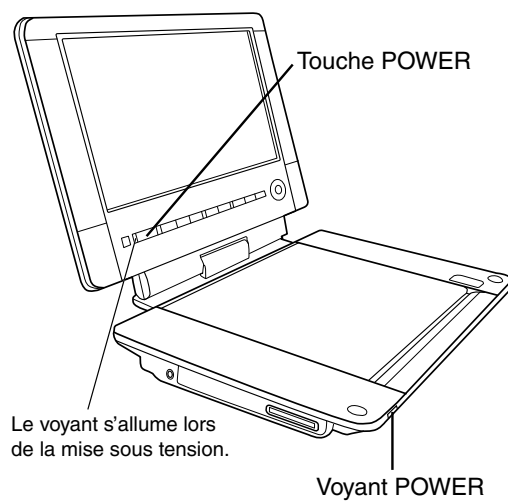
- Le moniteur LCD ne tourne pas à plus de 180 degrés ni dans le sens contraire. Ne forcez pas sur le moniteur LCD pour le tourner à plus de 180 degrés ni dans le sens contraire. Cela pourrait l'endommager.
- Ne rangez pas le lecteur et ne montez/démontez pas la batterie avec l'écran à l'envers. Le moniteur LCD risque de prendre la poussière sur l'écran ou d'être endommagé par un choc imprévu.

## Mise en marche/arrêt

Préparatifs

Appuyez sur **POWER**.

La touche **POWER** et le voyant **POWER** s'allument. Pour mettre hors tension, appuyez à nouveau sur **POWER**.



### Important

- Quand vous utilisez ce lecteur pour la première fois, avant la mise sous tension, assurez-vous d'ouvrir le couvercle du disque en appuyant sur la touche **OPEN** de l'appareil et d'enlever la feuille protectrice.





Voyant POWER	Condition
Vert	Marche
Eteint	Arrêt
Orange	Charge

## Changer les modes

Vous pouvez apprécier les contenus variés des disques, la télévision numérique et autres équipements externes en changeant le mode. Changez-le selon vos besoins.

### 1 Appuyez sur MODE.

### 2 Appuyez sur ◀/▶ pour sélectionner le mode.

 TV/SD-V	Sélectionnez quand vous souhaitez regarder une émission de télévision numérique.
 DVD/CD	Sélectionnez si vous souhaitez visionner l'image d'un disque sur le moniteur LCD de ce lecteur.
 SDCARD	Sélectionnez si vous souhaitez lire une carte de mémoire.
 AV IN	Sélectionnez si vous souhaitez visionner l'image lue en utilisant un magnétoscope ou autre dispositif externe sur le moniteur LCD de ce lecteur.

### 3 Appuyez sur ENTER.

Le lecteur entre le mode sélectionné.

#### Remarques

- Assurez-vous que DVD/CD est sélectionné quand vous lisez un disque. Les disques seulement peuvent être lus en mode DVD/CD.
- Cette opération n'est pas disponible quand la prise AV OUT est connectée.

Préparatifs

## Pour ajuster le volume des haut-parleurs ou du casque d'écoute raccordés

Préparatifs

**1** Appuyez sur Vol (+/-) de l'appareil et maintenez-la enfoncée.

OU

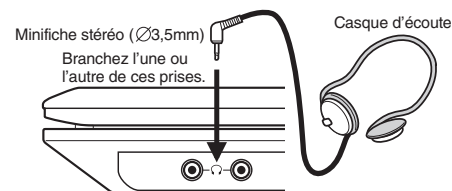
**Appuyez sur +/- de la télécommande (et maintenez-la enfoncée).**

**Vol +** : Augmenter le volume.

**Vol -** : Diminuer le volume.

### Branchement d'un casque d'écoute


Vous pouvez brancher un casque d'écoute sur la prise d'écouteurs en utilisant une minifiche stéréo.



Tension de sortie maximale  $\leq 150$  mV

- Avant ce branchement, réduisez temporairement le volume et réajustez selon vos préférences quand la lecture a commencé.
- Mettez le lecteur hors tension avant de brancher ou de débrancher le cordon du casque d'écoute. Les secousses possibles produites par le branchement/débranchement de la prise peuvent endommager le disque.
- Vous pouvez brancher jusqu'à deux casques d'écoute.
- Le branchement au connecteur d'écouteurs désactive la sortie des haut-parleurs.

#### ATTENTION

- Branchez **UNIQUEMENT** votre casque à  (prise de casque) du lecteur. Si vous ne le faites pas, vous risquez de subir des problèmes auditifs.
- A l'emploi d'un casque d'écoute, réduisez le volume à un niveau approprié. L'emploi prolongé d'un casque d'écoute à un niveau sonore élevé est préjudiciable pour l'ouïe.



## Réglages généraux

### Réglage de l'image

Cette fonction fonctionne seulement sur l'écran LCD de ce lecteur. Ne peut pas affecter l'équipement externe branché.








#### 1 Appuyez sur PICTURE.

L'écran de réglage apparaît.

#### 2 Réglez les paramètres.

Veuillez vous reporter au tableau à gauche.

L'écran de réglage disparaîtra en quelques secondes s'il n'est pas utilisé.

▲ / ▼ pour sélectionner	Paramètre	◀ / ▶ pour changer
	<b>Luminosité</b>	0 – 16 Plus foncé ↔ Plus clair
	<b>Contraste</b>	0 – 16 Plus bas ↔ Plus haut
	<b>Couleur</b>	0 – 16 Plus pâle ↔ Plus profond
	<b>Teinte</b>	0 – 16 Rouge ↔ Vert
	<b>Netteté</b>	0 – 16 Plus doux ↔ Plus clair
	<b>Rétroéclairage</b>	LOW / MIDDLE / HIGH
	<b>Taille d'images</b>	AUTO Afficher le formatage d'origine.
		4:3 Affiche les images de grandeur 4:3. Les images 4:3 conservent leur proportion, avec des barres noires à gauche et à droite. Les images 16:9 conservent leur proportion, avec des barres noires en haut et en bas.
		16:9 S'affiche sur plein écran. Les images 16:9 conservent leur proportion. Les images 4:3 sont agrandies dans le sens horizontal.

Préparatifs

## Réglages généraux (suite)

### Utilisation du "QUICK MENU"

Lorsque vous souhaitez modifier les paramètres, ouvrez le "QUICK MENU" pour afficher une liste des fonctions accessibles sous le mode actuel. Il peut être utilisé de la même manière sous n'importe quel mode.

Préparatifs

#### 1 Appuyez sur QUICK.

Le "QUICK MENU" apparaît.

La table des matières peut varier en fonction du mode.

p.ex.



#### 2 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner un paramètre, ensuite appuyez sur ENTER.

#### 3 Réglez les paramètres.

# Affichage de la télévision

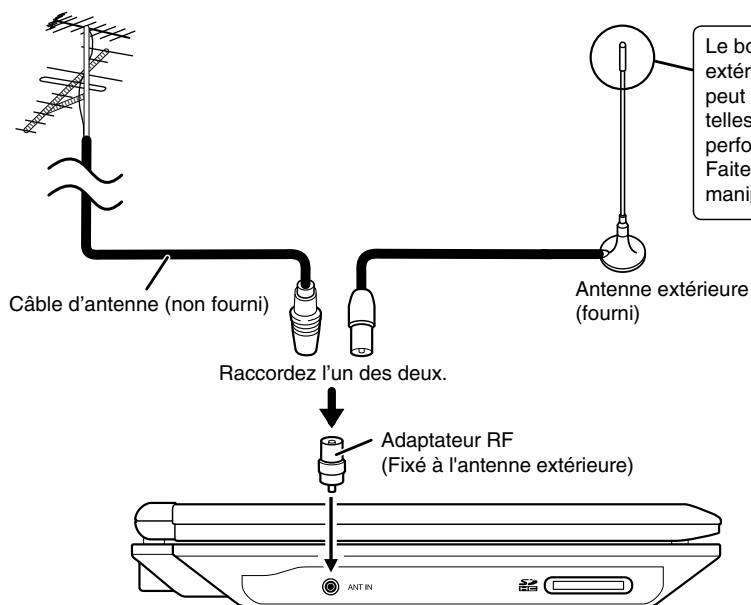
Vous pouvez regarder des programmes de télévision sur ce lecteur.

- **Branchement de l'antenne**
- **Réglages initiaux**
- **Opération**

## Branchement de l'antenne

Lorsque la réception des programmes est trop mauvaise en raison des conditions météorologiques ou autres, l'image ou le son peuvent être affectés par des interférences. En outre, selon votre situation géographique, la réception des programmes peut s'avérer impossible.

Affichage de la télévision



Le bout de l'antenne extérieure est pointu et peut causer des blessures telles que des plaies perforantes. Faites attention lors de la manipulation de l'antenne.

### ATTENTION

- Gardez les câbles extérieurs fournis hors de la portée des enfants. Il y a un danger de suffocation par étranglement.
- Ne raccordez pas l'antenne extérieure à un appareil autre que ce lecteur portable. Sinon, cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement.

### Remarque

- Avant d'utiliser le lecteur portable à l'extérieur, attachez le bloc batterie fourni au lecteur et chargez suffisamment la batterie.

## Réglages initiaux

Quand vous allumez ce lecteur pour la première fois, le menu suivant apparaît. Sur ce menu, effectuez les réglages initiaux.



- 1 Appuyez sur ► et ▲/▼ pour sélectionner une langue pour les affichages sur écran, puis appuyez sur ENTER.**
- 2 Appuyez sur ▼.**
- 3 Appuyez sur ► et ▲/▼ pour sélectionner votre pays/région, puis appuyez sur ENTER.**

### **4 Appuyez sur ENTER.**

Un message de confirmation apparaît.

### **5 Appuyez sur ◀ pour sélectionner “Oui”, puis appuyez sur ENTER.**

La recherche des chaînes démarre.  
Pour annuler le processus, appuyez sur RETURN.  
Après avoir terminé, un programme de télévision en cours apparaît.

Allez à “Sélection des chaînes” **44** .

Affichage de la télévision

## Opération

### ■ Préparatifs

Suivez les étapes à la page **37** pour sélectionner le mode TV/SD-V.

Le lecteur entre le mode TV/SD-V.

**Sélectionnez ce mode quand vous regardez la télévision sur ce lecteur.**

Affichage de la télévision

### Sélection des chaînes

**1** Appuyez sur TV/RADIO pour changer de chaînes de télévision et radio.

**2** Sélectionnez les chaînes.

4 façons sont disponibles.

- Appuyez sur les **touches numériques** et **ENTER**.
- Appuyez sur **[P] ▼ / [P] ▲**.

- Appuyez sur **ENTER** pour afficher le menu "Sélection rapide".

p.ex.



Sélectionnez le groupe à l'aide de **◀/▶** et une station à l'aide de **▲/▼**, puis appuyez sur **ENTER**.

Pour faire disparaître le menu "Sélection rapide", appuyez sur **MENU** ou **RETURN**.

- Appuyez sur **FAVORITE** tout en appuyant sur **SHIFT**.

"Liste favorite" apparaît.

(Réglez votre chaîne favorite à l'avance. Voir la page **47**.)

Appuyez sur **FAV (+/-)** tout en appuyant sur **SHIFT** pour sélectionner une chaîne.

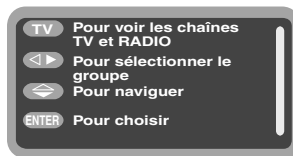
### Remarque

- Si vous appuyez sur **RETURN** tout en visionnant la télévision en plein écran, vous pouvez retourner à la chaîne précédente.

## ■ Information aide

Pendant que vous utilisez un affichage à l'écran (par ex. le menu "Sélection rapide"), vous pouvez accéder à l'information aide en appuyant sur **DISPLAY**.

p.ex.



Pour faire disparaître l'information aide, appuyez sur **MENU** ou **RETURN**.

### Remarque

- Certains affichages sur écran ne réagissent pas à cette fonction.

## Zoom sur image

### 1 Appuyez sur ZOOM.

### 2 Sélectionnez le point et le niveau d'agrandissement.

- Niveau d'agrandissement:  
Appuyez répétitivement sur **P** ▼ ou **P** ▲.
- Point d'agrandissement:  
Appuyez répétitivement sur ▲ / ▼ / ◀ / ▶.

### 3 Pour annuler, appuyez sur ZOOM ou RETURN.

## Visionnement d'information

### 1 Appuyez répétitivement sur DISPLAY.

L'information change dans l'ordre suivant.

Nom de chaîne et nom de programme (Disparaît dans les secondes spécifiques **52** .)

↓  
Plus d'information détaillée

↓  
Eteint



Affichage de la télévision

## Opération (suite)

### Utilisation du télétexte

Si vous sélectionnez une chaîne de télévision avec télétexte, vous pouvez y avoir accès.

- 1 Appuyez sur TELETEXT tout en appuyant sur SHIFT.
- 2 Entrez les 3 chiffres d'un numéro de page.  
ou  
Appuyez sur ▲ / ▼ (◀ / ▶ pour changer par cent).
- 3 Pour fermer, appuyez sur TELETEXT tout en appuyant sur SHIFT.

### Sélection des sous-titres

- 1 Appuyez sur SUBTITLE.
- 2 Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner "Marche".
- 3 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner une langue, puis appuyez sur ENTER.

### Sélection de la langue audio

- 1 Appuyez sur AUDIO.
- 2 Appuyez sur ▲ / ▼ / ◀ / ▶ pour sélectionner une langue, puis appuyez sur ENTER.

### Pour actionner EPG (Electronic Programme Guide)

- 1 Appuyez sur EPG tout en appuyant sur SHIFT.

p.ex. Si vous sélectionnez un programme et appuyez sur la touche jaune, l'information apparaît. Pour désactiver, appuyez sur RETURN.



Pour changer le jour, appuyez sur [P] ▼ / [P] ▲.

Pour désactiver, appuyez sur RETURN.

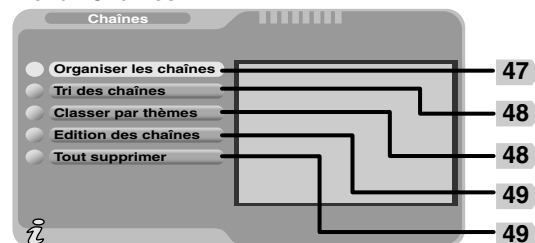
### Pour personnaliser des alignements des chaînes

Une fois finalisée la recherche de chaîne **43**, vous pouvez changer alignements des chaînes selon votre préférence.

Suivez la procédure suivante pour ouvrir le menu nécessaire.

- 1 En mode TV/SD-V, appuyez sur MENU.
- 2 Sur le "Menu principal", appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner "Chaînes", puis appuyez sur ENTER.  
Le menu "Chaînes" apparaît.
- 3 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner "Organiser les chaînes", puis appuyez sur ENTER.  
Le menu "Organiser les chaînes" apparaît.

#### Menu "Chaînes"



#### Menu "Organiser les chaînes"



Une fois terminé votre réglage, appuyez répétitivement sur MENU jusqu'à ce que les menus disparaissent.

#### ■ Fabrication d'une liste des favoris

- 1) Sur le menu "Organiser les chaînes", appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner une chaîne.
- 2) Appuyez sur la touche rouge.

Une marque "♥" apparaît.

La chaîne est ajoutée à la "Liste favorite" **44**.

Pour enlever la chaîne de la liste, éteignez la marque en appuyant sur la touche rouge à l'étape 2).

#### ■ Modification de l'ordre des chaînes

- 1) Sur le menu "Organiser les chaînes", appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner une chaîne. **47**

Affichage de la télévision

## Opération (suite)

2) Appuyez sur la touche jaune.

3) Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner un emplacement.

4) Appuyez sur ENTER.


La chaîne est déplacée.

### ■ Verrouillage des chaînes

1) Sur le menu “Organiser les chaînes”, appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner une chaîne.

2) Appuyez sur la touche bleue.

3) Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres (0000 pour la première fois).


Une marque “” apparaît.

Pour déverrouiller la chaîne, éteignez la marque en appuyant sur la touche bleue à l'étape 2).

### ■ Suppression d'une chaîne

1) Sur le menu “Organiser les chaînes”, appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner une chaîne.

2) Appuyez sur la touche verte.

Une marque “” apparaît.

La chaîne est supprimée.

### ■ Tri des chaînes

1) Sur le menu “Chaînes”, sélectionnez “Tri des chaînes”, puis appuyez sur ENTER.

2) Appuyez sur ► et ▲ / ▼, pour sélectionner la région, puis appuyez sur ENTER.

3) Appuyez sur ▼.

4) Réglez “2ème critère” et “3ème critère” de la même manière qu'aux étapes 2) et 3).

5) Appuyez sur ENTER.

Un message de confirmation apparaît.


6) Sélectionnez “Oui” à l'aide de ◀, puis appuyez sur ENTER.

### ■ Groupement des chaînes

1) Sur le menu “Chaînes”, sélectionnez “Classer par thèmes”, puis appuyez sur ENTER.

2) Sélectionnez une chaîne à l'aide de ▲ / ▼, puis choisissez un numéro de groupe (1-8) à l'aide des touches numériques.

Une marque apparaît.

Le menu “Sélection rapide”  montrera le nom de chaîne dans le groupe choisi.

### ■ Sauvegarde d'une chaîne comme neuve

- 1) Sur le menu "Chaînes", sélectionnez "Edition des chaînes", puis appuyez sur ENTER.
- 2) Sélectionnez une chaîne à l'aide de ▲ / ▼.
- 3) Appuyez sur la touche rouge.
- 4) Changez les détails, si nécessaire.

Pays: Appuyez sur ► et ▲ / ▼, puis sur ENTER.

Porteuse: Appuyez sur ◀ / ▶.

Nom: Appuyez sur ◀ / ▶. Ecrivez un nouveau nom.

Touches numériques: Pour entrer une lettre.

Rouge: Pour commuter numéro et alphabet.

Verte: Pour commuter majuscules et minuscules.

Jaune: Pour insérer un espace.

Bleue: Pour effacer une lettre.

RETURN: Pour jeter l'entrée.

PID Audio / PID Vidéo / PCR PID: Appuyez sur les touches numériques.

- 5) Appuyez sur ENTER.

### ■ Edition d'une chaîne

- 1) Sur le menu "Chaînes", sélectionnez "Edition des chaînes", puis appuyez sur ENTER.
- 2) Sélectionnez une chaîne à l'aide de ▲ / ▼.
- 3) Appuyez sur la touche jaune.
- 4) Changez les détails.

Voir "Sauvegarde d'une chaîne comme neuve", étape 4).

"Pays" et "Porteuse" ne peuvent pas être modifiés.

- 5) Appuyez sur ENTER.

### ■ Suppression des chaînes

- 1) Sur le menu "Chaînes", sélectionnez "Tout supprimer", puis appuyez sur ENTER.
- 2) Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner "Toutes les TV" ou "Toutes les radios", puis appuyez sur ENTER.
- 3) Appuyez sur ◀ pour sélectionner "Oui", puis appuyez sur ENTER.



Affichage de la télévision

## Opération (suite)

### Options de la recherche de la chaîne

Chaque fois que vous aurez besoin, refaites les procédures suivantes pour la recherche de chaîne.

**1** En mode TV/SD-V, appuyez sur MENU.

**2** Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner “Installation”, puis appuyez sur ENTER.

**3** Confirmez que “Recherche auto.” est sélectionnée, appuyez sur ENTER.

La recherche de chaîne démarre.

Pour annuler le processus, appuyez sur RETURN.

**4** Appuyez répétitivement sur MENU jusqu'à ce que les menus disparaissent.

### Recherche d'une chaîne spécifique

Si vous savez la fréquence de la chaîne dont vous avez besoin, vous pouvez épargner le temps de recherche en spécifiant la fréquence.

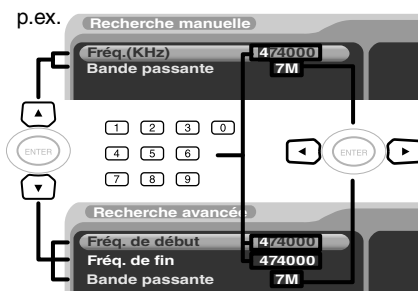
**1) Exécutez les étapes 1 et 2.**

**2) Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner “Recherche manuelle” et “Recherche avancée”, puis appuyez sur ENTER.**

Recherche manuelle: Pour spécifier la fréquence.

Recherche avancée: Pour spécifier la gamme de fréquence.

**3) Réglez les données de la chaîne.**



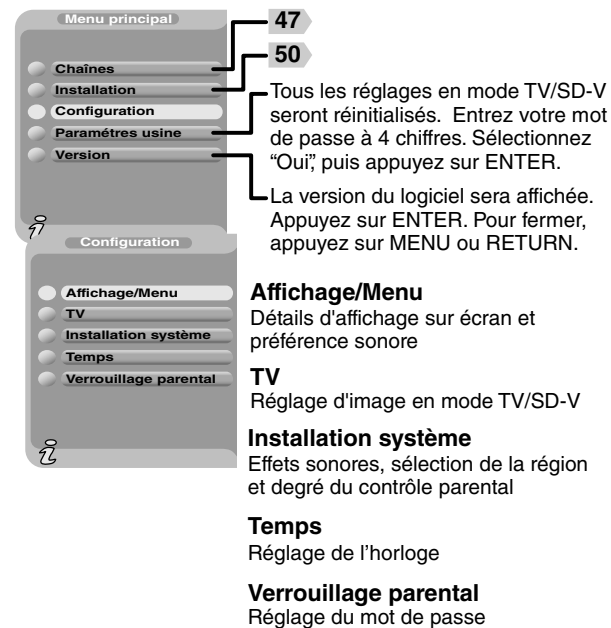
**4) Appuyez sur ENTER.**

La recherche de chaîne démarre.

Après avoir terminé, le menu “Installation” retourne.

## Réglages de la fonction de télévision

- 1** En mode TV/SD-V, appuyez sur MENU.
- 2** Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner “Configuration”, puis appuyez sur ENTER.
- 3** Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner la catégorie, puis appuyez sur ENTER.
- 4** Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner l'élément.
- 5** Changez la sélection à l'aide de ▲ / ▼ / ◀ / ▶ ou autres touches, en se rapportant aux pages correspondantes ( 52 -), puis appuyez sur ENTER.
- 6** Appuyez répétitivement sur MENU jusqu'à ce que les menus disparaissent.



Affichage de la télévision

## Opération (suite)

### ■ Affichage/Menu

#### Menu principal

Couleur thème des affichages sur écran

**Thème1 / Thème2 / Thème3 / Thème4 / Thème5**

Appuyez sur ◀ / ▶.

#### Affichage de l'heure

Voyant de l'heure tout en regardant la télévision en plein écran

**Arrêt / Marche**

Appuyez sur ◀ / ▶.

#### Durée d'affichage

Durée des affichages sur écran

**1 / 2 / 3 / 4 / 5 / 6** (seconde):

Appuyez sur ◀ / ▶.

#### Transparence

Transparence des affichages sur écran

**0% / 10% / 20% / 30% / 40% / 50% / 60%**

Appuyez sur ◀ / ▶.

#### Langue des Menus

Langue pour les affichages sur écran

**Anglais / Français / Allemand / Italien / Espagnol / Suédois / Néerlandais / Turc / Grec**

1 Appuyez sur ▶ et ▲ / ▼.

2 Appuyez sur ENTER.

#### Langue des Audio

Langue pour le son de la télévision

**Anglais / Français / Allemand / Italien / Espagnol / Suédois / Néerlandais / Turc / Grec**

1 Appuyez sur ▶ et ▲ / ▼.

2 Appuyez sur ENTER.

## Langue des Sous-titre

Langue pour les sous-titres de la télévision

**Anglais / Français / Allemand / Italien / Espagnol / Suédois / Néerlandais / Turc / Grec**

- 1 Appuyez sur ► et ▲ / ▼.
- 2 Appuyez sur **ENTER**.

## ■ TV

## Lumière

Luminosité des images en mode TV/SD-V

**0% / 10% / 20% / 30% / 40% / 50% / 60% / 70% / 80% / 90% / 100%**

- 1 Appuyez sur ► et ▲ / ▼.
- 2 Appuyez sur **ENTER**.

## Contraste

Contraste des images en mode TV/SD-V

**0% / 10% / 20% / 30% / 40% / 50% / 60% / 70% / 80% / 90% / 100%**

- 1 Appuyez sur ► et ▲ / ▼.
- 2 Appuyez sur **ENTER**.

## Ton

Teinte des images en mode TV/SD-V

**-6 / -5 / -4 / -3 / -2 / -1 / 0 / 1 / 2 / 3 / 4 / 5 / 6**

- 1 Appuyez sur ► et ▲ / ▼.
- 2 Appuyez sur **ENTER**.

## Saturation

Saturation des images en mode TV/SD-V

**0 / 1 / 2 / 3 / 4 / 5 / 6 / 7 / 8 / 9 / 10 / 11 / 12**

- 1 Appuyez sur ► et ▲ / ▼.
- 2 Appuyez sur **ENTER**.

Affichage de la télévision

## Opération (suite)

### ■ Installation système

#### Egaliseur

Effet sonore à l'acoustique en mode TV/SD-V

**Standard / Classique / Rock / Jazz / POP**

Appuyez sur ◀ / ▶.

#### Surround

Effet ambiophonique à l'acoustique en mode TV/SD-V

**Arrêt / Acoustique / Eglise / Passif / Concert**

Appuyez sur ◀ / ▶.

#### Remarque

- Vous ne pouvez pas régler "Egaliseur" et "Surround". La sélection de l'effet d'un désactive l'effet de l'autre.

#### LCN

Recherche de chaîne/tri par les données LCN

**Arrêt / Marche**

Appuyez sur ◀ / ▶.

54

#### Pays

Pays/région où ce lecteur reçoit l'émission de télévision

**Allemagne / Angleterre / Italie / France / Espagne / Pays-Bas / Norvège / Suède / Finlande / Grèce / Autriche / Irlande / Danemark / Portugal / Turquie / Pologne**

1 Appuyez sur ▶ et ▲ / ▼.

2 Appuyez sur ENTER.

#### Code Parental

Degré de contrôle parental des chaînes de télévision

**Arrêt / 4 - 18 (Degré de contrôle parental)**

1 Appuyez sur les touches numériques pour entrer votre mot de passe (0000 pour la première fois).

2 Appuyez sur ▶ et ▲ / ▼.

3 Appuyez sur ENTER.

## ■ Temps

### Mise à l'heure

Méthode de réglage du temporisateur

**Auto / Manuel**

Appuyez sur ◀ / ▶.

### Date (Si "Mise à l'heure" est réglée sur "Manuel")

- 1 Appuyez sur ◀ / ▶ pour ouvrir un calendrier.
- 2 Appuyez sur ▲ / ▼ / ◀ / ▶ pour sélectionner un jour.
- 3 Appuyez sur **ENTER**.

### Temps (Si "Mise à l'heure" est réglée sur "Manuel")

Appuyez sur les touches numériques pour régler une heure.

### Décalage Horaire

(Si "Mise à l'heure" est réglée sur "Auto")

**-12:00 - +12:00 / Auto**

- 1 Appuyez sur ▶ et ▲ / ▼.
- 2 Appuyez sur **ENTER**.

### Temps d'été

(Si "Décalage Horaire" n'est pas réglé sur "Auto")

**Arrêt:** Aucun ajustement d'horloge pendant l'heure d'été.

**Marche:** Avances d'une heure en mois d'été.

Appuyez sur ◀ / ▶.

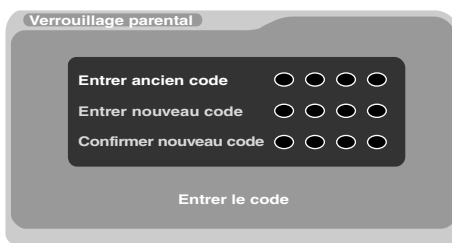
Affichage de la télévision

## Opération (suite)

### ■ Verrouillage parental

Réglez votre mot de passe, qui vous permettra de débloquer la restriction de chaîne de télévision et la remise du système aux réglages par défaut.

Affichage de la télévision



- 1 Appuyez sur les touches numériques pour entrer votre ancien mot de passe ("0000" pour la première fois).
- 2 Appuyez sur les touches numériques pour entrer votre nouveau mot de passe à 4 chiffres.
- 3 Appuyez sur les touches numériques pour entrer les mêmes chiffres à nouveau.

# Lecture

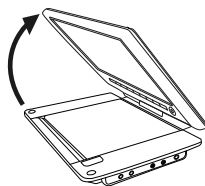
Lisez vos disques préférés.

- **Chargement d'un disque**
- **Lecture d'un disque**
- **Modification de la vitesse de lecture**
- **Lecture d'une scène désirée**
- **Lecture en ordre aléatoire**
- **Lecture répétée**
- **Lecture dans l'ordre de son choix**
- **Zoom sur image**
- **Modification de l'angle de caméra**
- **Sélection des sous-titres**
- **Sélection de formats audio**
- **Sélection des modes d'amélioration**
- **Mode d'affichage à l'écran**
- **Lecture des fichiers audio/vidéo/ image**

## Chargement d'un disque

Pour plus de détails sur la compatibilité de disque, voir la page 23 .

### 1 Ouvrez le moniteur LCD.

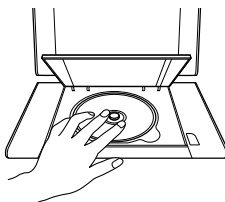


### 2 Appuyez sur OPEN de l'appareil.

Le couvercle du disque s'ouvrira.  
Avant d'utiliser le lecteur pour la première fois, enlevez la feuille protectrice sous la couverture de disque.

### 3 Posez un disque.

Placez un disque en dirigeant sa face à lecture vers le bas et poussez au centre du disque pour le fixer sur la broche centrale.



Le lecteur ne pourra pas identifier ou lire correctement le disque s'il n'est pas fixé sur la broche centrale correctement.

### 4 Refermez le couvercle du disque.

Appuyez sur CLOSE.

### ■ Pour retirer le disque

Appuyez sur **OPEN** de l'appareil pour ouvrir le couvercle du disque et dégagez le bord du disque en appuyant doucement sur son centre.

#### ATTENTION

- N'approchez pas les doigts du disque pendant qu'il tourne.
- Prenez garde de vous coincer les doigts sous le couvercle du disque.
- N'utilisez pas un disque fissuré, déformé ou réparé.
- Sous peine d'endommager les disques, ne déplacez pas, n'inclinez pas et ne secouez pas l'appareil pendant la lecture.
- Ne pas placer de disques ou d'objets autres que les types de disque décrits à la page 23 dans le réceptacle de disque.
- Ne touchez pas la broche centrale après une lecture prolongée, car elle risque d'être chaude. Soyez prudent lors de la mise en place ou du retrait d'un disque.

## Lecture d'un disque

**DVD-V** **VCD** **CD**

Les icônes suivantes sont utilisées dans ce manuel pour indiquer les fonctions ou caractéristiques pertinentes à chaque disque.

**DVD-V** : Disque vidéo DVD **VCD** : CD VIDEO **CD** : CD audio

### ■ Préparatifs

- Mettez le lecteur sous tension.
- Placez un disque dans le lecteur.

### 1 Suivez les étapes à la page 37 pour sélectionner le mode DVD/CD.

### 2 Appuyez sur PLAY.

La lecture commence.

- Si vous sélectionnez un disque vidéo DVD comportant un menu principal ou CD VIDEO à fonction PBC (Contrôle de Lecture), un menu peut apparaître. Reportez-vous à "Utilisation du menu principal" 60 .
- Selon les disques vidéo DVD, il peut être nécessaire d'appuyer sur la touche TOP MENU ou MENU pour afficher le menu du disque.
- Quand vous lisez un CD audio, le menu apparaît. Voir "Lecture des fichiers audio/video/image" pour plus de détails sur l'opération.

### 3 Appuyez sur STOP pour arrêter la lecture.

### A propos de la fonction de reprise de lecture

Le lecteur mémorise l'endroit où est arrêtée la lecture et reprend la lecture à l'endroit où elle avait été arrêtée.

Si vous appuyez sur PLAY après avoir arrêté la lecture, la lecture reprend à l'endroit où vous l'avez arrêtée.

- Le lecteur mémorise l'information pour la reprise de lecture de jusqu'à 5 disques. La mémoire la plus ancienne est supprimée lors de l'insertion du 6ème disque.
- Si vous voulez retourner au début d'un disque vidéo DVD, appuyez deux fois sur STOP.

### Remarques

- La mémorisation du lecteur est effacée si vous utilisez un CD VIDEO à fonction PBC alors que "PBC" est réglé sur "Marché" (Se reporter à "Réglage des fonctions")
- Selon les disques, il peut y avoir une différence d'emplacement lorsque la lecture recommence.

Lecture

## Lecture d'un disque (suite)

### Interruption de la lecture (mode de lecture fixe)

Appuyez sur **PAUSE/STEP** pendant la lecture. L'image est arrêtée et le son est inaudible. Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur **PLAY**.

Lecture

#### Remarque

- Dans bien des cas, un écran de menu apparaît quand la lecture d'un film est terminée. Si le lecteur DVD est connecté à un téléviseur et en fonction du type de téléviseur utilisé, un affichage prolongé d'un menu sur-écran pourrait rendre ce menu définitivement teinté sur l'écran. Ce type de dommage n'est pas couvert par la garantie Toshiba. Pour éviter ceci, prenez soin d'appuyer sur la touche **STOP** une fois que le film est terminé.

60

### Utilisation du menu principal

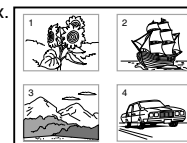
DVD-V

VCD

CD

#### 1 Appuyez sur **TOP MENU**.

p.ex.



Le menu principal apparaît.

#### 2 Appuyez sur **▲ / ▼ / ◀ / ▶** pour sélectionner le titre désiré.

Si les titres du menu principal portent un numéro, vous pouvez sélectionner le titre en appuyant sur les touches numériques.

#### 3 Appuyez sur **ENTER**.

La lecture commence au chapitre 1 du titre choisi.

#### Remarques

- Cette méthode de localisation d'un titre est disponible uniquement sur les disques comportant un menu principal.
- Les notes d'instructions du disque peuvent se référer à la touche qui affiche le menu principal lorsqu'il mentionne la touche **TITLE**.
- Les instructions ci-dessus présentent les démarches de base. Celles-ci varient selon le contenu du disque vidéo DVD. Si des instructions différentes apparaissent sur l'écran, suivez-les.



### ■ A propos de l'économiseur d'écran

Si 20 minutes s'écoulent pendant que l'alimentation passe et il n'y a aucun disque dans le lecteur ou pendant que le disque est arrêté, l'écran de veille est automatiquement affiché (lorsque "Écran de veille" est réglé sur "Marche" (se reporter à "Réglage des fonctions"). Pour annuler son effet, appuyez sur n'importe quelle touche sur l'appareil ou sur la télécommande.

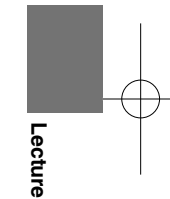


### ■ Fonction de mise hors tension automatique

Si le lecteur est arrêté ou que l'économiseur d'écran est activé depuis environ 20 minutes, l'écran LCD est automatiquement éteint. Pour rétablir, mettez le lecteur sous tension.

### ■ A propos de l'écran à cristaux liquides (LCD)

- Le panneau LCD contenu dans ce produit est manufacturé en utilisant un niveau extrêmement élevé de technologie de précision; cependant, il est possible que certains pixels (points de lumière) ne fonctionnent pas correctement (ne s'allument pas, restent constamment allumés, etc.). C'est une propriété structurale de la technologie de l'affichage à cristaux liquides (LCD), n'est pas un signe de défaut de fonctionnement, et n'est pas couvert sous votre garantie. De tels pixels ne sont pas évidents quand l'image est regardée d'une distance normale de visionnement.
- La luminosité du moniteur LCD diffère légèrement selon les angles de visionnement. Ajustez l'angle du moniteur LCD pour obtenir la meilleure vision (l'angle de vision recommandé est 90 degrés au moniteur).



## Modification de la vitesse de lecture

### Lecture rapide vers l'arrière et vers l'avant

**DVD-V** **VCD** **CD**

Appuyez sur **REV** ou **FWD** de la télécommande pendant la lecture.

**REV** ◀◀ : Lecture rapide en marche arrière

**FWD** ▶▶ : Lecture rapide en marche avant

A chaque poussée sur la touche REV ou FWD, la vitesse de lecture change.

Appuyez sur **PLAY** pour reprendre la lecture normale.

- En outre, la lecture change à lecture rapide vers l'arrière ou vers l'avant quand vous appuyez sur **SKIP** et la maintenez enfoncée sur l'appareil.

#### Remarques

- Le lecteur assourdira les sons et omettra les sous-titres pendant l'exploration en marche avant et arrière des disques vidéo DVD.
- La vitesse de lecture peut être différente selon les disques.
- Cet appareil prend en charge les disques DVD-RW (mode VR). Cependant, la fonction d'avance ou de recul rapide peuvent ne pas fonctionner correctement selon la façon dont le disque a été créé, l'état des titres sur le disque ou la condition du disque lui-même.

### Lecture image par image

**DVD-V** **VCD** **CD**

Pendant la lecture appuyez sur **PAUSE/STEP** de façon répétée.

Le son est inaudible pendant la lecture image par image.

Appuyez sur **PLAY** pour reprendre la lecture normale.

### Lecture au ralenti

**DVD-V** **VCD** **CD**

Appuyez sur **SLOW** (◀◀/▶▶) tout en appuyant sur **SHIFT** pendant la lecture.

Si vous appuyez sur **SLOW** (◀◀) pendant la lecture, vous pouvez regarder les images au ralenti et en marche arrière. (Seulement à l'emploi d'un disque vidéo DVD.)

A chaque poussée sur **SLOW** (◀◀/▶▶), la vitesse du ralenti change.

Le son est inaudible pendant la lecture au ralenti.

Appuyez sur **PLAY** pour reprendre la lecture normale.

#### Remarque

- La vitesse de lecture peut être différente selon les disques.

## Lecture d'une scène désirée

DVD-V VCD CD

### Saut de chapitres ou plages

- 1 Appuyez de façon répétée sur SKIP (◀◀ / ▶▶) de manière à localiser le chapitre ou la plage souhaitée.

La lecture commence au chapitre ou à la plage choisie.

▶▶ : La lecture commence au début du chapitre ou de la plage suivante.

◀◀ : La lecture commence au début du chapitre ou de la plage en cours.

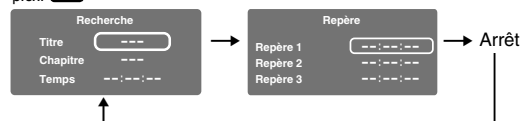
Si vous appuyez deux fois, la lecture commence au début du chapitre ou de la plage précédente.

### Localisation par l'entrée de numéros

- 1 Appuyez sur T plusieurs fois pour afficher "Recherche".

L'affichage change chaque fois que cette touche est enfoncée.

p.ex. DVD-V



- 2 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner la catégorie que vous voulez rechercher.

Catégorie	Pour rechercher en spécifiant:
Titre*	Le numéro de titre
Chapitre*	Le numéro de chapitre
Plage	Le numéro de plage
Temps	La durée écoulée de la plage actuelle
Temps disque	La durée écoulée du disque entier

\*: Pas disponible lors de la lecture d'un CD.

- 3 Appuyez sur les touches numériques pour entrer un numéro.

- p.ex. Pour entrer 25:

2 → 5

- p.ex. Pour entrer la valeur horaire 1 heure 25 minutes 30 secondes:

1 → 2 → 5 → 3 → 0

- 4 Appuyez sur PLAY ou ENTER.

La lecture commence à partir de la section sélectionnée.

Lecture

## Lecture d'une scène désirée (suite)

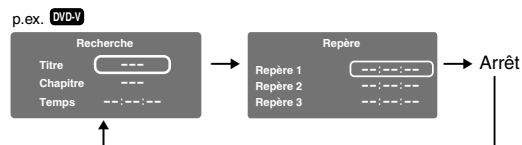
### Remarques

- Lorsque l'on appuie sur la touche CLEAR, les numéros sont remis à zéro.
- Il se peut que certains disques ne permettent pas cette localisation.
- Il se peut que certaines scènes ne soient pas localisées exactement comme vous l'avez spécifié.

### Fonction de repère

Enregistrez d'abord un repère se rapportant à "Pour enregistrer un repère" du prochain paragraphe, puis effectuez les étapes suivantes.

#### 1 Pendant la lecture, appuyez de façon répétée sur T pour afficher "Repère".



#### 2 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner un repère, puis appuyez sur ENTER.

La lecture commence à partir de l'emplacement sélectionné.

### ■ Pour enregistrer un repère

Vous pouvez enregistrer jusqu'à trois repères.

- 1 Appuyez sur **PAUSE/STEP** pour faire une pause sur une scène où vous voulez enregistrer un repère.
- 2 Appuyez sur **T** de façon répétée pour afficher "Repère".
- 3 Appuyez sur **▲ / ▼** pour sélectionner un repère (1, 2, 3) à enregistrer, puis appuyez sur **ENTER**.  
Pour décommander la procédure, appuyez sur **T** pour éteindre l'affichage.
- 4 Si vous sélectionnez un repère déjà enregistré, appuyez sur **CLEAR** pour effacer les chiffres.
- 5 Appuyez sur **ENTER**.  
La scène est enregistrée à la repère.

### Remarques

- Les repères peuvent ne pas pouvoir être inscrits sur quelques disques ou scènes.
- L'information d'un repère enregistré est effacée si un autre disque est inséré ou le courant du lecteur est coupé.

## Lecture en ordre aléatoire

DVD-V VCD CD

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **RANDOM** pour afficher “Lect. aléat.” sur l’écran.

A chaque pression sur la touche, le mode de lecture aléatoire “Lect. aléat.” et “Lecture aléatoire éteinte” alternent.

Le mode sur l’écran disparaîtra en quelques secondes si non utilisé.

Si vous affichez “Lect. aléat.” la lecture aléatoire commencera après avoir fini le chapitre ou la plage actuelle.

### ■ Pour repasser à la lecture normale

Appuyez sur **RANDOM** de façon répétée jusqu’à ce que “Lecture aléatoire éteinte” apparaisse.

### Remarques

- Certains disques ne réagissent pas à la fonction de lecture aléatoire.
- Le mode aléatoire sera annulé quand vous:
  - coupez le courant.
  - ouvrez le couvercle de disque.
- Si vous appuyez sur STOP deux fois, le mode aléatoire finit et la lecture s’arrête.

## Lecture répétée

DVD-V VCD CD

### Répétition d’un segment particulier

- 1 Appuyez sur **A-B REPEAT** au début du segment (point A) dont vous voulez répéter la lecture.

“Répéter A” apparaît.

- 2 Appuyez à nouveau sur **A-B REPEAT** à la fin du segment (point B).

Le lecteur repasse automatiquement au point A et il y répète la lecture du segment sélectionné (A-B).

### ■ Pour repasser à la lecture normale

Appuyez sur **A-B REPEAT** de façon répétée jusqu’à ce que “Ne pas répéter A-B” apparaisse.

### Remarques

- Si vous appuyez sur STOP deux fois, la fonction de répétition A-B se terminera et la lecture s’arrêtera.
- Un segment ne peut être spécifié qu’au sein du titre ou plage actuel.
- Selon les disques utilisés, un léger décalage peut exister entre le point A et l’endroit où recommence réellement la lecture.
- Les fonctions autres que STOP et A-B peuvent ne pas être disponibles pendant la lecture de répétition A-B.

### Répétition d'un titre, chapitre ou plage

**1** Pendant la lecture, appuyez sur REPEAT de façon répétée pour sélectionner le mode de répétition.

A chaque poussée sur la touche, le mode de répétition change sur l'écran.

Le mode sur l'écran disparaîtra en quelques secondes si non utilisé.

La lecture avec répétition commence après avoir fini le chapitre ou la plage actuel.

#### Remarques

- Certains disques ne réagissent pas à la fonction de répétition.
- Le mode de répétition sera annulé quand vous:
  - coupez le courant.
  - ouvrez le couvercle de disque.
- Si vous appuyez sur STOP deux fois, le mode de répétition finit et la lecture s'arrête.

Lecture

Disque	Mode	Gamme de répétition
<b>DVD-V</b>	Répéter Chapitre	Chapitre actuel
<b>DVD-V</b>	Répéter Titre	Titre actuel
<b>VCD</b> <b>CD</b>	Répéter un seul titre	Plage actuelle
<b>VCD</b> <b>CD</b>	Tout répéter	Disque entier
<b>DVD-V</b> <b>VCD</b> <b>CD</b>	Ne pas répéter	La lecture normale reprend.

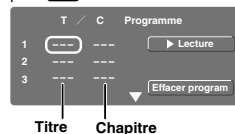
## Lecture dans l'ordre de son choix

DVD-V VCD CD

### 1 Pendant l'arrêt, appuyez sur MEMORY.

L'écran de programmation apparaît.

p.ex. DVD-V



Entrez un numéro de plage lors de l'utilisation d'un CD VIDEO.

### 2 Réglez le titre, le chapitre ou la plage dans l'ordre que vous souhaitez pour la lecture.

- 1) Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner "--" sous "T" (Titre), puis saisissez un numéro de titre à l'aide des touches numériques.
- 2) Appuyez sur ► pour sélectionner "--" sous "C" (Chapitre), puis saisissez un numéro de chapitre à l'aide des touches numériques.  
Si aucun numéro de chapitre n'est saisi, le numéro de titre que vous avez saisi à l'étape 1) retournera à "--".
- 3) Répétez les étapes 1) et 2) pour programmer l'ordre que vous désirez.

### 3 Appuyez sur ► pour sélectionner "► Lecture" puis appuyez sur ENTER.

Le lecteur commence la lecture mémorisée.

#### ■ Pour annuler les sélections programmées

- Sélectionnez un numéro à annuler, puis appuyez sur **CLEAR**.
- Sélectionnez "Effacer program" sur l'écran et appuyez sur **ENTER**.  
Toutes les sélections programmées sont effacées.

#### ■ Pour arrêter la lecture mémorisée

Appuyez sur **STOP** deux fois.

(La sélection programmée est effacée.)

#### Remarques

- Certains disques ne réagissent pas à la fonction de lecture mémorisée.
- La sélection programmée sera effacée quand vous:
  - affichez un menu de disque.
  - coupez le courant.
  - ouvrez le couvercle de disque.
- La lecture mémorisée fait une pause si vous appuyez sur MEMORY pendant l'exécution.

## Zoom sur image

DVD-V

VCD

CD

### 1 Appuyez sur ZOOM pendant la lecture.

L'icône du zoom apparaît.

Cette opération est disponible également pendant la lecture au ralenti, d'image fixe, rapide vers l'avant ou rapide vers l'arrière.

A rectangular button with a magnifying glass icon and the text "x2".

### 2 Sélectionnez le point et le niveau d'agrandissement.

- **Niveau d'agrandissement:**  
**Appuyez de façon répétée sur ZOOM.**

Le niveau d'agrandissement change comme suit:

- “ Q X2” (Deux fois sa taille)
- “ Q X3” (Trois fois sa taille)
- “ Q X4” (Quatre fois sa taille)
- “Arrêt” (Taille normale)

- **Point d'agrandissement:**  
**Appuyez de façon répétée sur ▲ / ▼ / ◀ / ▶.**

### ■ Pour reprendre la lecture normale

Appuyez de façon répétée sur **ZOOM** jusqu'à ce que "Arrêt" apparaisse.

#### Remarques

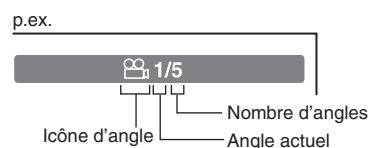
- Certains disques ne réagissent pas à la fonction de zoom.
- Il se peut que, sur certaines scènes, les touches ne fonctionnent pas comme expliqué.
- L'agrandissement n'agit pas sur les caractères sélectionnés sur les menus.
- La lecture avec zoom sera annulée quand vous:
  - coupez le courant.
  - ouvrez le couvercle de disque.

## Modification de l'angle de caméra

DVD-V VCD CD

### 1 Appuyez sur ANGLE pendant la lecture d'une scène enregistrée sous multiples angles.

L'icône d'angle (📐) apparaît sur l'écran.



Cet affichage n'apparaît pas si le disque n'inclut aucune scène enregistrée sous multiples angles.

Si vous appuyez sur ANGLE pendant la lecture d'une scène qui n'est pas enregistrée sous multiples angles, la sélection de l'angle n'est pas possible.

### 2 Appuyez sur ANGLE pour sélectionner l'angle de caméra.

A chaque poussée sur la touche, l'angle de caméra change.

#### Remarques

- Lors de la sélection d'un angle, quelques instants peuvent être nécessaires pour changer l'angle de caméra de la scène que vous êtes en train de regarder.
- Si vous effectuez une pause de l'image immédiatement après avoir changé l'angle de la caméra, il se peut que l'image de lecture suivante n'utilise pas le nouvel angle de caméra.

## Sélection des sous-titres

DVD-V VCD CD

### 1 Appuyez sur SUBTITLE pendant la lecture.

Le réglage actuel des sous-titres apparaît.

### 2 Appuyez sur SUBTITLE pendant que le réglage de sous-titres est affiché sur l'écran.

A chaque poussée sur la touche SUBTITLE, vous pouvez sélectionner la langue des sous-titres parmi celles qui figurent sur le disque vidéo DVD.

#### Remarques

- Si vous sélectionnez une langue de sous-titres inexistante sur le disque, le lecteur reproduira une langue antérieure, programmée sur le disque.
- Selon les scènes, il se peut que les sous-titres n'apparaissent pas dès que vous avez changé la langue des sous-titres.
- Certains disques peuvent ne pas inclure langues de sous-titre.

### ■ Pour faire apparaître ou disparaître les sous-titres

Appuyez plusieurs fois sur SUBTITLE pendant la lecture, jusqu'à ce que "Arrêt" soit affiché.

#### Remarques

- Certains disques sont prévus pour afficher automatiquement les sous-titres et il ne vous sera pas possible de les faire disparaître, même en mettant la fonction sous-titres hors service.
- Certains disques vous permettent de sélectionner des sous-titres et de les faire apparaître ou disparaître seulement via le menu du disque.

Lecture

## Sélection de formats audio

DVD-V VCD CD



### 1 Appuyez sur AUDIO pendant la lecture.

Le réglage audio actuel apparaît.

p.ex.



Système d'enregistrement Langue audio sonore

### 2 Appuyez sur AUDIO pendant que le réglage audio est affiché sur l'écran.

A chaque poussée sur la touche, vous pouvez sélectionner un système sonore parmi ceux que comporte le vidéodisque DVD.

### ■ Sélection des canaux sonores de CD VIDEO

Pendant la lecture, appuyez de façon répétée sur **AUDIO** pour sélectionner le canal sonore voulu.

#### Remarques

- Certains disques vous permettent de changer les sélections audio seulement via le menu du disque. Dans ce cas, appuyez sur la touche MENU et choisissez la langue voulue parmi celles présentes sur le menu du disque.
- Si vous sélectionnez une plage sonore inexistante sur le disque, le lecteur reproduira une plage sonore antérieure, programmée sur le disque.

## Sélection des modes d'amélioration

DVD-V VCD CD

### 1 Appuyez sur E.A.M.\*

Le réglage d'amélioration du son actuel apparaît.

\* E.A.M. = Enhanced Audio Mode (Mode de son amélioré)

### 2 Appuyez de façon répétée sur E.A.M.

- **3D désactivé**  
Son normal.
- **3D activé**  
Permet d'obtenir des effets de son virtuel ambiophonique à partir de deux haut-parleurs.

#### Remarque

- Les effets sonores concrets peuvent varier selon le type de disque.

## Mode d'affichage à l'écran

DVD-V VCD CD

### 1 Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture.

L'information de l'opération actuelle apparaît.

p.ex.: Disque vidéo DVD

Durée écoulée du titre en cours

Numéro du titre en cours    Durée restante du titre en cours    Numéro du chapitre ou plage en cours

DVD VIDÉO	
Temps	00:22:59 / 01:56:59
Titre	1/13
Chapitre	6/51

Lecture

### 2 Appuyez sur DISPLAY à nouveau.

Le contenu d'information change.

Audio	2/3	Dolby D	3/2.1Ch Eng
Sous-titres	1/4	Eng	
Angle	2/2		
Tx échant.	3.920Mbps		

Langue actuelle    Valeur actuelle du débit binaire    Angle de la caméra    Audio de lecture en cours

### 3 Pour faire disparaître l'affichage, appuyez davantage sur DISPLAY.

## Lecture des fichiers audio/vidéo/image

Vous pouvez lire des CD audio, des fichiers MP3 (audio), DivX® (vidéo) ou JPEG (image) avec ce lecteur.

### ■ Compatibilité MP3 ou DivX®

Médias lisibles (MP3)	CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW, SD Memory Card, SDHC Memory Card
Médias lisibles (DivX)	CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW
Fréquence d'échantillonnage	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Débit binaire	MP3: 32 kbps - 320 kbps (CBR) DivX: Moins de 8 Mbps
Format physique du CD	Mode 1
Système de fichiers	MP3: ISO9660, UDF sans entrelacement DivX: ISO14496
Nom de fichier	Les noms des fichiers doivent comporter huit caractères ou moins et doivent avoir une extension "MP3" ou "DivX". p.ex. "*****.mp3", "*****.avi", "*****.divx" Les noms de fichier ne peuvent pas contenir des caractères spéciaux tels que "?!><+*}{[@];:¥ /,," etc.
Nombre total de fichiers	Moins de 650
Version codec DivX	3, 4, 5, 6 (Lit toutes les versions de DivX® vidéo (y compris DivX® 6) avec la lecture standard des fichiers média de DivX®)
Résolution DivX	720 x 576 (Moins ou égale)

### Remarque

- Certains fichiers et/ou médias peuvent ne pas être lisibles à cause de leur capacité et/ou fabricant, etc.

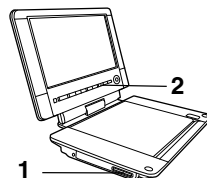
Ce lecteur exige des disques ou des enregistrements de répondre à certaines normes techniques afin d'obtenir la qualité optimale de lecture. Il y a beaucoup de différents types de formats de disque enregistrable (y compris CD-R contenant des fichiers MP3). Non tous les disques enregistrables pourront être utilisés ou produiront une qualité optimale de lecture. Les critères techniques déterminés dans ce mode d'emploi sont seulement une guide. L'utilisation de CD-RW pour les fichiers MP3 n'est pas recommandée. Vous devez obtenir n'importe quelle permission des propriétaires de copyright pour télécharger ou utiliser le contenu garanti par les droits d'auteur. Toshiba ne peut pas accorder et n'accorde pas une telle permission.

### ■ Compatibilité JPEG

Médias lisibles	CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW, SD Memory Card, SDHC Memory Card
Système de fichiers	ISO9660, UDF sans entrelacement
Nom de fichier	Un nom de fichier ne doit comporter que huit caractères ou moins et doit comporter le suffixe. p.ex. "*****.jpg" Les noms de fichier ne peuvent pas contenir des caractères spéciaux tels que "?!><+*}{[@];:¥ /,," etc.
Nombre total de fichiers	Moins de 650
Volume de fichier	Sans restriction
Format de dossier	LIGNE DE BASE, PROGRESSIVE
Résolution	Ligne de base JPG: 5760 x 4320 Progressive JPG 5760 x 4320

## Comment utiliser une carte de mémoire

- 1 Insérez une carte de mémoire dans la fente.
- 2 Suivez les étapes à la page 37 pour sélectionner le mode "SDCARD".



### Pour insérer

Poussez jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



### Pour éjecter

Poussez vers l'intérieur puis tirez.



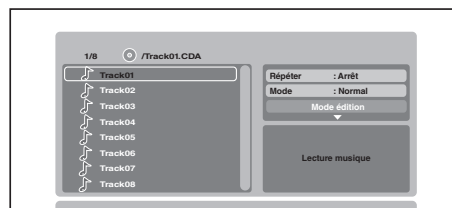
### Remarque

- N'éjectez pas la carte de mémoire tandis qu'elle est en train d'être utilisée. Si elle est éjectée pendant l'utilisation, l'information sur la carte de mémoire peut être perdue.

## 1 Insérez le média que vous désirez lire.

Le menu apparaît.

p.ex.



## 2 Sélectionnez la plage/fichier que vous désirez lire à l'aide de ▲ / ▼ puis appuyez sur ENTER ou PLAY.

La lecture commence.

Un diaporama commence lors de la lecture d'un fichier JPEG.

## 3 Appuyez sur STOP pour arrêter la lecture.

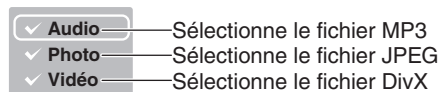
## ■ Pour sélectionner la catégorie du fichier

- 1 Sélectionnez "Filtre" à l'aide de ▲ / ▼ / ◀ / ▶ puis appuyez sur ENTER.

L'écran apparaît comme montré ci-dessous.

La marque de contrôle (✓) apparaît à côté de la catégorie actuellement sélectionnée.

p.ex.



- 2 Sélectionnez la catégorie à l'aide de ▲ / ▼ puis appuyez sur ENTER pour ajouter/retirer la marque de contrôle.

- 3 Ceci fait, appuyez sur ◀ pour revenir à l'écran précédent.

Le réglage sera sauvegardé.

### Remarque

- Lors de l'utilisation d'un CD audio commercial, cette fonction ne peut pas être utilisée.

## Lecture des fichiers audio/vidéo/image (suite)

### ■ Lecture répétée

Pendant la lecture, sélectionnez "Répéter" sur l'écran à l'aide de ▲ / ▼ / ◀ / ▶ puis appuyez sur **ENTER**.

A chaque poussée sur ENTER, le mode de répétition change.

→ Arrêt:	Retour à la lecture normale.
↓	
Un seul titre:	Répète la plage actuelle.
↓	
Tout:	Répète toutes les pages dans l'ordre. (CD audio)
↓	
Dossier:	Répète le dossier actuel. (MP3)

Lecture

### ■ Répétition en ordre aléatoire/introduction

Pendant la lecture, sélectionnez "Mode" sur l'écran à l'aide de ▲ / ▼ / ◀ / ▶ puis appuyez sur **ENTER**.

A chaque poussée sur ENTER, le mode de lecture change.

→ Normal:	Retour à la lecture normale.
↓	
Lect. aléat.:	Lit dans l'ordre aléatoire.
↓	
Intro music:	Lit uniquement introduction de musique dans l'ordre. (Efficace seulement lors de la lecture des CD audio et des fichiers MP3.)

74

### Remarques

- Certains médias ne réagissent pas à la fonction de lecture répétée ou aléatoire.
- Certaines fonctions comme par exemple REPEAT, RANDOM ou SKIP (◀◀ / ▶▶) peuvent être activées directement avec la télécommande.

### ■ Rotation d'une image (fichiers JPEG)

Appuyez sur ▲ / ▼ / ◀ / ▶ pendant que l'image est affichée.

L'image sera pivotée dans le sens indiqué.

### Remarque

- La rotation ne s'effectue pas immédiatement après la pression sur une touche de direction.

### ■ Lecture dans l'ordre de son choix

Vous pouvez combiner vos plages/fichiers préférés et les reproduire dans l'ordre que vous désirez.

- 1 Sélectionnez "Mode édition" sur l'écran à l'aide de ▲ / ▼ / ◀ / ▶ puis appuyez sur **ENTER**.
- 2 Positionnez le curseur sur la plage/fichier affiché à l'écran à l'aide de ◀.
- 3 Sélectionnez la plage/le fichier que vous désirez lire à l'aide de ▲ / ▼ puis appuyez sur **ENTER**.

La marque de contrôle (✓) apparaît à côté de la plage/du fichier sélectionné.

- 4 Sélectionnez "Ajouter programme" à l'aide de ▲ / ▼ / ◀ / ▶ puis appuyez sur **ENTER**.  
Le lecteur mémorise la plage/le fichier sélectionné.
- 5 Sélectionnez "Vue programme" sur l'écran à l'aide de ▲ / ▼ / ◀ / ▶ puis appuyez sur **ENTER**.  
Les sélections programmées apparaissent.

- 6 Appuyez sur **PLAY**.  
La lecture démarre dans l'ordre programmé.

### ■ Pour afficher la plage/le fichier enregistré

Sélectionnez "Vue navigateur" sur l'écran, puis appuyez sur **ENTER**.

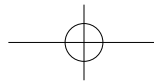
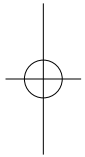
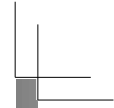
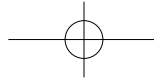
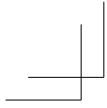
La liste de plages/fichiers du média apparaît.

### ■ Pour annuler les sélections programmées

- 1 Pendant que "Mode édition" est sélectionné, appuyez deux fois sur **STOP** pour arrêter la lecture.
- 2 Positionnez le curseur sur la plage/fichier affiché à l'écran à l'aide de ◀.
- 3 Sélectionnez la plage/fichier que vous désirez annuler puis appuyez sur **ENTER**.  
La marque de contrôle (✓) apparaît à côté de la plage/du fichier sélectionné.
- 4 Sélectionnez "Effacer programme" à l'aide de ▲ / ▼ / ◀ / ▶ puis appuyez sur **ENTER**.  
Les sélections de programme sont annulées.

#### Remarque

- Certains médias ne réagissent pas à cette fonction.



# Réglage des fonctions

Vous pouvez modifier les réglages par défaut pour personnaliser vos préférences.

- **Personnalisation des réglages**

## Personnalisation des réglages

DVD-V VCD CD

### 1 Pendant l'arrêt, appuyez sur SET UP.

Le menu de réglage apparaît.

### 2 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner l'icône du réglage (énumérée ci-dessous) à changer, ensuite appuyez sur ►.

### 3 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner le réglage à modifier, ensuite appuyez sur ENTER.


### 4 Changez la sélection par ▲ / ▼ ou autres touches, en vous reportant aux pages correspondantes 80, ensuite appuyez sur ENTER.

Pour modifier autres réglages, appuyez sur ◀, puis répétez les étapes 2 à 4.





### 5 Appuyez sur SET UP.

Le menu de réglage disparaît et la procédure termine.

Réglage des fonctions

icône	Réglage	Disque	Détails
	Langue		
	Menu	DVD-V VCD CD	Pour sélectionner sa langue préférée pour les affichages sur écran.
	Sous-titres	DVD-V VCD CD	Pour sélectionner sa langue préférée pour les sous-titres.
	Audio	DVD-V VCD CD	Pour sélectionner sa langue préférée pour la plage sonore.
	Menu DVD	DVD-V VCD CD	Pour sélectionner sa langue préférée pour les menus de disque.
	Sous-titres DivX	—	Pour sélectionner la police pour les sous-titres du fichier DivX.

78

Vidéo 	Format télé	<input checked="" type="radio"/> DVD-V <input checked="" type="radio"/> VCD <input type="radio"/> CD	Pour choisir la taille de l'image en fonction du rapport de cadrage de votre téléviseur, lors du branchement à ce lecteur pour contrôler l'image de lecture.
	Mode d'affichage	<input checked="" type="radio"/> DVD-V <input checked="" type="radio"/> VCD <input type="radio"/> CD	Pour sélectionner la taille d'image du moniteur LCD.
Audio 	E.A.M.	<input checked="" type="radio"/> DVD-V <input checked="" type="radio"/> VCD <input checked="" type="radio"/> CD	Vous pouvez facilement régler l'amélioration du son selon vos désirs. (E.A.M. = Mode d'amélioration du son)
	D.R.C.	<input checked="" type="radio"/> DVD-V <input type="radio"/> VCD <input type="radio"/> CD	Pour mettre en/hors service la fonction, rendant mieux audibles les sons faibles bien que le volume soit réduit pendant une écoute tardive. (D.R.C. = Commande de gamme dynamique)
Contrôle 	Contrôle parental	<input checked="" type="radio"/> DVD-V <input type="radio"/> VCD <input type="radio"/> CD	Pour régler le degré du blocage parental.
	PBC	<input type="radio"/> DVD-V <input checked="" type="radio"/> VCD <input type="radio"/> CD	Pour utiliser le menu à la lecture d'un CD VIDEO à fonction PBC.
	Écran de veille	<input checked="" type="radio"/> DVD-V <input type="radio"/> VCD <input type="radio"/> CD	Pour mettre en/hors service la fonction écran de veille.
Par défaut 	Par défaut	—	Pour remettre tous les réglages aux réglages d'usine.
	Inscription DivX	—	Pour afficher les informations d'un fichier DivX.

## Personnalisation des réglages (suite)

### ■ Langue

Menu **DVD-V** VCD CD

- English:** Pour obtenir les affichages sur écran en anglais.  
**Français:** Pour obtenir les affichages sur écran en français.  
**Español:** Pour obtenir les affichages sur écran en espagnol.  
**Deutsch:** Pour obtenir les affichages sur écran en allemand.  
**Nederlands:** Pour obtenir les affichages sur écran en hollandais.  
**Svenska:** Pour obtenir les affichages sur écran en suédois.  
**Türkçe:** Pour obtenir les affichages sur écran en turc.  
**Ελληνικά:** Pour obtenir les affichages sur écran en grec.  
**Italiano:** Pour obtenir les affichages sur écran en italien.

Sous-titres **DVD-V** VCD CD

Langue préférée pour les sous-titres.

**Anglais : Français : Espagnol**

**Arrêt:** Pour ne pas afficher les sous-titres.

#### Remarques

- Il se peut que certains disques vidéo DVD affichent des sous-titres dans une langue différente de celle que vous avez choisie, car il arrive qu'une langue prioritaire de sous-titres soit programmée sur le disque.

- Certains disques vidéo DVD permettent de changer les sélections de sous-titre seulement par le menu du disque. Dans ce cas, appuyez sur la touche MENU et choisissez la langue de sous-titre appropriée parmi les sélections du menu du disque.

Audio **DVD-V** VCD CD

Langue préférée pour la plage sonore.

**Anglais : Français : Espagnol**

#### Remarque

- Il se peut que certains disques vidéo DVD soient reproduits dans une langue différente de celle que vous avez choisie, car il arrive qu'une langue prioritaire soit programmée sur le disque.

Menu DVD **DVD-V** VCD CD

Langue préférée pour les menus de disque.

**Anglais : Français : Espagnol**

#### Remarque

- Il se peut que la langue choisie n'existe pas sur certains disques vidéo DVD. Dans ce cas, le lecteur affiche automatiquement les menus de disque selon le réglage de la langue initiale du disque.

## Sous-titres DivX

Sélectionnez la langue appropriée de sorte que les sous-titres DivX soient affichés correctement.

**ASCII : Unicode : Europe de l'ouest : Turc : Europe centrale : Grec**

### Remarques

- Selon le contenu, les sous-titres DivX ne peuvent pas être affichés correctement dans la langue sélectionnée.
- Il se peut que certains disques vidéo DVD affichent des sous-titres dans une langue différente de celle que vous avez choisie, car il arrive qu'une langue prioritaire de sous-titres soit programmée sur le disque.
- Certains disques vidéo DVD permettent de changer les sélections de sous-titre seulement par le menu du disque. Dans ce cas, appuyez sur la touche MENU et choisissez la langue de sous-titre appropriée parmi les sélections du menu du disque.

### ■ Vidéo

**Format télé** DVD-V VCD CD

**4:3** : Quand un téléviseur de rapport 4:3 est raccordé.

**16:9** : Quand un téléviseur de rapport 16:9 est raccordé.

### Remarques

- La taille d'image affichable est pré-réglée sur le disque vidéo DVD. Par conséquent, l'image restituée par certains disques vidéo DVD n'est pas conforme à la taille d'image sélectionnée.
- Lors de la reproduction d'un disque vidéo DVD enregistré uniquement en format 4:3, l'image de lecture s'affiche toujours en format 4:3 quel que soit le réglage du format d'image du téléviseur.
- Si vous sélectionnez "16:9" et que vous utilisez un téléviseur au format 4:3, les images du DVD seront distordues dans le sens horizontal à la lecture et elles apparaîtront comprimées horizontalement. Veillez à utiliser un format TV compatible avec votre téléviseur.

**Mode d'affichage** DVD-V VCD CD

**Remplir:** Les images sont agrandies horizontalement et verticalement pour s'adapter à la forme de l'écran. Aucun recadrage d'image.

**Original:** Les images sont affichées dans leurs rapports de cadrage originaux.

**Ajuster à l'écran:** Les rapports de cadrage sont réglés automatiquement. Des barres de masquage peuvent apparaître en haut et en bas ou à gauche et à droite de l'image.

**Pan Scan:** Les images sont recadrées horizontalement ou verticalement pour s'adapter à la forme de l'écran.

### Remarque

- Les vues réelles peuvent dépendre du contenu du disque ou du téléviseur. Vous pouvez de temps en temps changer le réglage selon vos goûts.

Réglage des fonctions

81

## Personnalisation des réglages (suite)

### ■ Audio

E.A.M. **DVD-V** VCD CD

#### Normal:

Son normal.

#### Effets 3D:

Permet d'obtenir des effets de son virtuel ambiophonique à partir de deux haut-parleurs.

#### Remarque

- Le fait d'appuyer sur la touche E.A.M de la télécommande vous permet également d'obtenir la même configuration.

D.R.C. **DVD-V** VCD CD

#### Marche:

La plage dynamique est réduite.

#### Arrêt:

Toute la plage dynamique est maintenue.

#### Remarques

- Cette fonction agit uniquement à la lecture de disques enregistrés selon Dolby Digital.
- Le niveau de commande de la plage dynamique peut différer selon les disques DVD.

82

### ■ Contrôle

Contrôle parental **DVD-V** VCD CD

Les disques vidéo DVD dotés de la fonction de blocage parental sont classés en fonction de leur contenu. Le contenu autorisé par un degré de blocage parental et la façon dont un disque vidéo DVD peut être commandé diffèrent d'un disque à l'autre. Par exemple, vous pouvez supprimer des scènes violentes qui ne conviennent pas aux enfants et les remplacer par des scènes mieux appropriées ou bloquer la lecture du disque.

Certains disques vidéo DVD peuvent ne pas réagir aux réglages de la fonction de blocage parental. Il ne s'agit pas d'une défaillance du lecteur. Assurez-vous que cette fonction est opérationnelle sur vos disques vidéo DVD.

#### ■ Pour régler un code de sécurité

D'abord vous devez régler un code de sécurité. Suivez ce procédé également quand vous changez le code plus tard.

- Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner "Mot de passe", puis appuyez sur **ENTER**.
- Appuyez sur les **touches numériques** pour entrer un code de sécurité personnel à 5 chiffres (99999 lors de l'utilisation du lecteur pour la première fois), puis appuyez sur **ENTER**.

3 Confirmez que "Mot de passe" est sélectionné, et appuyez sur **ENTER**.

Une autre zone de saisie apparaît.

4 Appuyez sur les **touches numériques** pour entrer un nouveau code, puis appuyez sur **ENTER**.

5 Entrez le même code à nouveau, puis appuyez sur **ENTER**.

Le nouveau code de sécurité est réglé.

**Remarque**

- Si vous avez oublié votre code de sécurité, entrez 99999 à l'étape 2 et réglez un nouveau code de sécurité.

■ **Pour régler le degré parental**

1 Appuyez sur **▲ / ▼ / ◀ / ▶** pour sélectionner "Contrôle parental" et puis appuyez sur **ENTER**.

L'écran de réglage du mot de passe apparaît.

2 Appuyez sur les **touches numériques** pour entrer le code de sécurité à 5 chiffres que vous avez réglé, puis appuyez sur **ENTER**.

Maintenant le degré du blocage parental peut être changé.

3 Appuyez sur **ENTER** tout en sélectionnant "Contrôle parental".

4 Appuyez sur **▲ / ▼** pour sélectionner le degré parental à régler et puis appuyez sur **ENTER**.

8 : Pour adultes 7 : NC-17 6 : R

5 : PG-R 4 : PG-13 3 : PG

2 : G 1 : Tous publics

■ **Pour changer le degré du blocage parental**

Suivez l'étape "Pour régler le degré parental" pour changer le degré parental.

**PBC** DVD-V **VCD** CD

**Marche:**

Pour utiliser le menu à la lecture d'un CD VIDEO ayant la fonction PBC.

**Arrêt:**

A la lecture d'un CD VIDEO sans utilisation du menu.

Réglage des fonctions

## Personnalisation des réglages (suite)

### Écran de veille **DVD-V** VCD CD

**Marche:**

La fonction Écran de veille est en service.

**Arrêt:**

La fonction Écran de veille est hors service.

**■ Par défaut**

#### Par défaut

**Non:**

Pour ne pas restituer les réglages de fonctionnement à leurs réglages par défaut.

**Oui:**

Pour restituer les réglages de fonctionnement à leurs réglages par défaut.

#### Inscription DivX

L'information de DivX apparaît.

Retourne sur "Par défaut" si vous appuyez sur ENTER tandis que celle-ci est affichée.

Réglage des fonctions

84

# Branchements

Vous pouvez brancher le lecteur au téléviseur ou à un système audio.

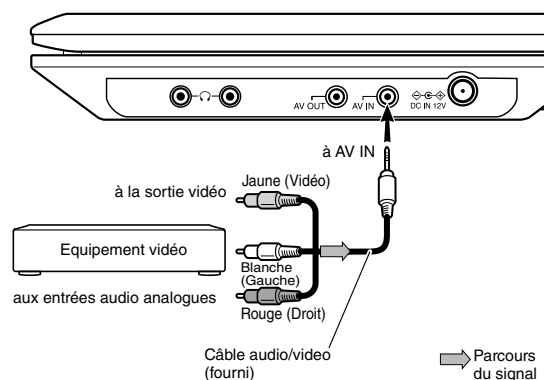
- **Affichage sur un téléviseur branché**
- **Regarder les images de l'équipement vidéo raccordé**
- **Branchement d'un système audio équipé d'entrées audio analogiques**
- **Utilisation de l'adaptateur d'automobile/véhicule ou du port d'alimentation**



## Regarder les images de l'équipement vidéo raccordé

Vous pouvez utiliser l'écran LCD de ce lecteur pour voir les images de l'équipement vidéo raccordé.

### 1 Branchez l'équipement vidéo à la prise AV IN de ce lecteur.



### 2 Suivez les étapes à la page 37 pour sélectionner le mode AV IN.

Le lecteur est prêt à afficher les images de l'équipement branché sur l'écran LCD. (Mode d'entrée AV).

#### Remarques

- Les signaux entrés depuis la prise AV IN ne peuvent être affichés dans leurs tailles d'image originales sur l'écran LCD de ce lecteur.
- Lors de la réception de signaux non normaux, comme par exemple, images de lecture en provenance d'un lecteur vidéo ou images en provenance d'une console de jeux, il se peut que quelques images soient affichées incorrectement. Par exemple, les jeux de tir, où l'on tire sur une cible à l'écran avec un pistolet lumineux, peuvent ne pas fonctionner en raison des propriétés du moniteur couleur LCD.
- En mode d'entrée AV externe (**AV IN** apparaît sur l'écran), la fonction d'écran de veille/de mise hors tension automatique devient inefficace.

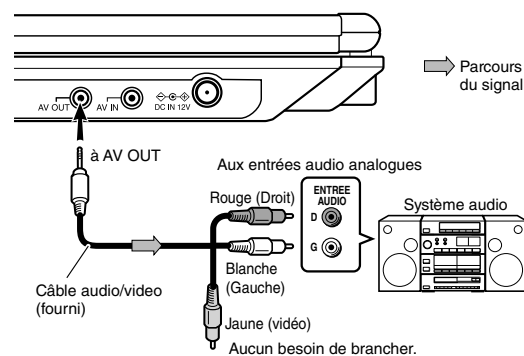
Branchements

## Branchement d'un système audio équipé d'entrées audio analogiques

### 1 Suivez les étapes à la page 37 pour sélectionner un mode.

(Excepté TV/SD-V. Des images en mode TV/SD-V ne peuvent pas être fournies à l'équipement relié.)

### 2 Branchez un équipement de système audio au connecteur AV OUT de ce lecteur.



#### Attention

- Avant de raccorder le lecteur à un autre appareil, prenez soin de les mettre hors tension et de débrancher les deux appareils de leur prise secteur avant de toucher aux connecteurs.
- Mettez l'amplificateur hors tension avant de brancher ou de débrancher l'adaptateur secteur du lecteur. Les haut-parleurs pourraient se trouver endommagés si vous laissez toujours l'amplificateur sous tension.
- Le son produit par le lecteur a une large plage dynamique. Veillez à ajuster le volume de l'ampli-sintoniseur à un niveau modéré, de crainte que les haut-parleurs ne soient endommagés par un son puissant et soudain.

#### Remarques

- Reportez-vous aussi au mode d'emploi de l'équipement raccordé.
- Si vous placez le lecteur près d'un sintoniseur ou d'une radio, le son de l'émission risque d'être distordu. Dans ce cas, écarter le lecteur de ces appareils.
- La sélection du mode n'est pas disponible quand la prise AV OUT est connectée.

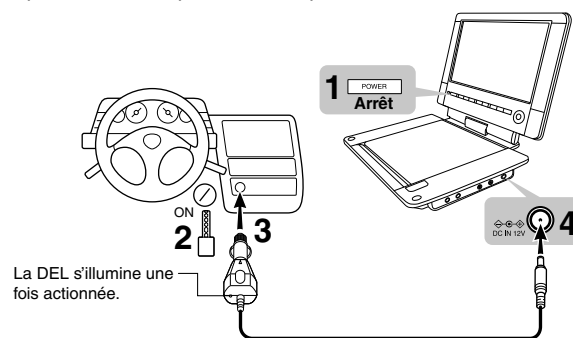
## Utilisation de l'adaptateur d'automobile/véhicule ou du port d'alimentation

Pour l'utilisation du lecteur DVD dans une voiture, cet adaptateur peut actionner le lecteur DVD à partir de l'allume-cigare.

### AVERTISSEMENT

- NE JAMAIS placer un lecteur DVD à la vue du conducteur lorsqu'il/elle conduit une automobile/un véhicule. Remarque: Le placement d'un lecteur DVD dans la partie avant d'un véhicule est illégal dans de nombreuses juridictions. La non-observation des instructions ci-dessus peut entraîner l'inattention du conducteur et/ou le distraire des dangers de la route.
- NE JAMAIS placer un lecteur DVD dans un endroit où il pourrait interférer avec le déploiement et/ou l'efficacité d'un coussin de sécurité gonflable. La non-observation de cette instruction pourrait empêcher le coussin de sécurité gonflable de se déployer correctement et/ou efficacement.
- N'utilisez pas un adaptateur de véhicule autre que le modèle fourni pour actionner cet appareil. N'utilisez pas l'adaptateur de véhicule fourni pour actionner un appareil autre que ce lecteur. Négliger ceci peut provoquer de la fumée, un incendie ou un choc électrique au corps humain.
- Cet adaptateur est prévu pour être utilisé exclusivement dans les automobiles/véhicules ayant un système électrique négatif mis à la masse de 12V CC. NE JAMAIS utiliser cet adaptateur avec une automobile/un véhicule configuré à 24V CC ou ayant un système électrique positif mis à la masse de 12V CC. Consultez le mode d'emploi de votre véhicule avant d'utiliser cet adaptateur.

- TOUJOURS faire bien attention lorsque l'on touche l'adaptateur, l'allume-cigare ou le port d'alimentation. L'adaptateur, l'allume-cigare et le port d'alimentation peuvent devenir chauds après une utilisation prolongée.
- Ne pas charger la batterie qui est connectée au lecteur DVD à l'aide de l'adaptateur. Cela pourrait causer de la fumée, un incendie ou un choc électrique frappant le corps humain. A chaque fois que vous utilisez l'adaptateur, assurez-vous de bien retirer la batterie du lecteur DVD pour éviter qu'elle soit chargée par l'adaptateur.
- Ne pas toucher l'adaptateur avec les mains mouillées. Ne pas verser de liquide sur l'adaptateur.



Branchements

## Utilisation de l'adaptateur d'automobile/véhicule ou du port d'alimentation (suite)

**1 Assurez-vous d'éteindre le lecteur DVD puis enlevez la batterie du lecteur.**  
(Remarque: Il y a un risque de fumée ou d'incendie lors du rechargement de la batterie avec l'adaptateur du véhicule ainsi que de choc électrique. TOUJOURS enlever la batterie avant d'utiliser l'adaptateur du véhicule.)

**2 Allumez le moteur du véhicule pour alimenter l'allume-cigare ou le port d'alimentation. Dans certains véhicules, l'allume-cigare ou le port d'alimentation est alimenté même lorsque le moteur du véhicule n'est pas en marche. Il est important de consulter le mode d'emploi du véhicule.**

**3 Insérez à fond la prise de l'adaptateur dans l'allume-cigare ou le port d'alimentation.**

**4 Insérez le connecteur à broches de l'adaptateur dans la prise DC IN 12V du lecteur DVD.**

**5 Mettez sous tension le lecteur DVD.**

**6 Lorsque vous débranchez le lecteur DVD, éteignez d'abord le lecteur DVD, puis retirez le connecteur à broches de l'adaptateur du lecteur DVD puis la prise d'alimentation de l'allume-cigare ou du port d'alimentation.**

**7 Avant d'arrêter le moteur du véhicule ou de laisser le véhicule, assurez-vous d'éteindre le lecteur puis retirez le connecteur à broches de l'adaptateur du lecteur DVD.**

### Fiche technique

Température de fonctionnement: 5 ~ 35°C (41 ~ 95°F)

Humidité de fonctionnement: 30 ~ 80%

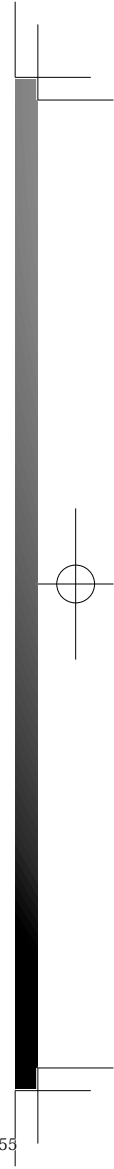
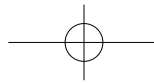
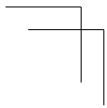
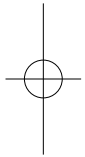
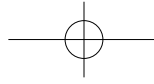
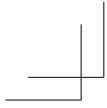
Température de stockage: -10 ~ 50°C (14 ~ 122°F)

Humidité de stockage: 20 ~ 80%

### Remarques

- Avant d'allumer le moteur de véhicule, enlevez la prise d'alimentation de l'adaptateur de l'allume-cigare ou du port d'alimentation. Négliger ceci peut provoquer la défaillance du lecteur DVD.
- Si l'allume-cigare ou le port d'alimentation est sale, assurez-vous de le nettoyer avant de relier la prise d'alimentation de l'adaptateur. Les poussières ou souillures de l'allume-cigare ou du port d'alimentation peuvent chauffer la prise branchée lors du fonctionnement, et peuvent endommager l'adaptateur.
- Ne pas laisser l'adaptateur dans un véhicule non occupé pour éviter de l'exposer à des températures anormalement élevées.

- Avant d'arrêter le moteur de véhicule, éteignez d'abord le lecteur DVD puis enlevez la prise de l'adaptateur de l'allume-cigare ou du port d'alimentation. L'arrêt du moteur de véhicule tandis que le lecteur DVD est actionné par l'intermédiaire de l'adaptateur peut endommager le lecteur DVD.
- Lorsque le lecteur DVD n'est pas utilisé, assurez-vous de débrancher la prise d'alimentation de l'adaptateur de l'allume-cigare ou du port d'alimentation et le connecteur à broches du lecteur DVD.
- Ne pas forcer pour faire brancher l'adaptateur dans une prise allume-cigare ou un port d'alimentation incompatibles.
- Eviter de faire tomber l'adaptateur ou de placer des objets lourds dessus. N'utilisez jamais l'adaptateur endommagé.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation de l'adaptateur lors de son retrait d'une prise ou du port d'alimentation. Toujours saisir et tirer par le corps du cordon. Sinon, cela pourrait causer des dégâts et des dysfonctionnements de l'adaptateur.
- Ne pas faire fonctionner le lecteur DVD en utilisant l'adaptateur pendant une période prolongée avec le moteur de la voiture éteint. La batterie de la voiture pourrait ensuite être trop faible pour permettre la mise en route du moteur.
- Selon le modèle de véhicule ou l'emplacement de l'allume-cigare, il se peut que cet adaptateur ne puisse pas être utilisé.
- Dans certains véhicules, la prise de l'allume-cigare est active même lorsque le moteur du véhicule est à l'arrêt. L'utilisation de l'allume-cigare pour alimentation lorsque le moteur n'est pas en marche vide la batterie de la voiture.
- N'ajoutez jamais aucun dispositif à l'allume-cigare ou au port d'alimentation pour appliquer l'adaptateur. Ces dispositifs peuvent s'endommager ou endommager le lecteur DVD ou peuvent causer un incendie.
- Si des bruits sont entendus lors du fonctionnement de la radio de la voiture, etc., enlevez la prise d'alimentation de l'adaptateur de l'allume-cigare ou du port d'alimentation.
- Si les images de lecture sont déformées lors du fonctionnement, éloignez le lecteur DVD de l'adaptateur.



# Divers

Informations utiles.

- **Avant de faire appel au service**
- **Fiche technique**

## Avant de faire appel au service

Veillez parcourir cette liste pour déterminer la cause possible d'une difficulté avant de faire appel à un technicien.

Symptôme	Cause	Correction
Pas d'alimentation.	• L'adaptateur secteur est débranché.	• Branchez correctement l'adaptateur secteur.
	• La batterie a été enlevée.	• Installez la batterie.
	• Batterie épuisée.	• Rechargez la batterie.
La batterie ne peut pas être chargée.	• La batterie est presque pleine.	• Tentez la charge après utilisation de l'énergie de la batterie.
L'écran LCD s'est éteint tout seul.	• La fonction automatique de mise hors tension LCD a éteint l'écran LCD.	• Mettez de nouveau le lecteur sous tension.
Aucun poste de télévision.	• L'antenne n'est pas branchée.	• Branchez correctement l'antenne.
Aucune chaîne de télévision après le déménagement.	• Le balayage des chaînes n'est pas terminé.	• Refaire le balayage de chaînes.
Bruits et déformation de l'image.	• Interférence par réflexion des ondes ou mauvais branchement de l'antenne.	• Modifier la position et la direction de l'antenne.
Points sur l'image.	• Réception perturbée par des vibrations.	• Éloigner l'antenne de l'origine de l'interférence.
Bandes sur l'image.	• Interférences provenant d'appareils électriques.	• Éloigner l'antenne de l'origine de l'interférence.
Absence d'image sur le moniteur LCD.	• La prise AV OUT est branchée.	• Lors de l'utilisation de l'écran LCD du lecteur, débranchez la prise AV OUT.
Absence d'image. (Autre que le moniteur LCD intégré)	• Le téléviseur raccordé n'est pas réglé pour recevoir la sortie du signal DVD.	• Sélectionnez le mode d'entrée vidéo sur le téléviseur de sorte que l'image du lecteur apparaisse sur l'écran du téléviseur.
Absence d'image ou de son. (avec le tuner TV)	• La connexion de l'antenne est incorrecte.	• Raccordez correctement l'antenne.
	• Le balayage des chaînes n'est pas disponible dans votre région.	• Régler par balayage.
Absence de son.	• L'appareil raccordé via le câble audio/vidéo n'est pas réglé pour recevoir les signaux de sortie DVD.	• Sélectionnez le bon mode d'entrée sur l'ampli-sintoniseur de manière à pouvoir entendre le son, provenant du lecteur.
	• Le volume est trop bas.	• Ajustez le volume.
	• Le récepteur audio ou le téléviseur n'est pas sous tension.	• Mettez sous tension l'appareil raccordé avec le câble audio/vidéo.

Divers

Symptôme	Cause	Correction
L'image reproduite est occasionnellement distordue.	• Le disque est souillé.	• Ejectez le disque et nettoyez-le.
	• Le lecteur est en mode de lecture rapide vers l'avant ou l'arrière.	• Une légère distorsion de l'image peut parfois se produire, mais il ne s'agit pas d'une défaillance.
	• Le lecteur a été déplacé ou a reçu un choc.	• Si vous faites osciller le lecteur ou le secouez pendant la lecture vous provoquerez, peut-être, une distorsion, mais il ne s'agit pas d'une défaillance. Arrêtez la lecture et recommencez.
	• Le disque n'est pas posé convenablement.	• Retirez le disque et replacez-le correctement.
La luminosité est instable et des parasites sont produits sur les images reproduites. (Autre que le moniteur LCD intégré)	• Ceci résulte de la protection contre la copie. Si vous raccordez le lecteur à un magnétoscope, un combiné téléviseur/magnétoscope ou un sélecteur vidéo, les images reproduites seront distordues parce que les disques vidéo DVD sont protégés contre les copies-pirates.	• Raccordez directement le lecteur au téléviseur. Evitez de le brancher sur un magnétoscope ou à un ensemble téléviseur/magnétoscope combiné.
Le lecteur ne commence pas la lecture.	• Aucun disque à l'intérieur.	• Installez un disque.
	• Un disque inutilisable est installé.	• Installez un disque approprié. (Vérifiez le type de disque, le système de couleur et le numéro de région.)
	• Le disque est placé à l'envers.	• Dirigez la face de lecture du disque vers le bas.
	• Le disque n'est pas bien immobilisé.	• Placez le disque dans la rainure du plateau.
	• Le disque est souillé.	• Nettoyez le disque.
	• La fonction de blocage parental est en service.	• Changez le degré.
	• Le lecteur est réglé au mode d'entrée externe ( <b>AV IN</b> ).	• Réglez le mode sur " <b>DVD/CD</b> " ou " <b>SDCARD</b> ".
Un disque n'est pas lu en séquence avec son programme.	• Celui-ci est en mode de lecture répétée, mémorisée, etc.	• Ces opérations peuvent empêcher un progrès correct du contenu du disque.

Divers

## Avant de faire appel au service (suite)

Symptôme	Cause	Correction
Les touches ne fonctionnent pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Des fluctuations du courant ou d'autres anomalies, telles que la présence d'électricité statique, peuvent perturber le fonctionnement.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mettez le lecteur hors tension puis sous tension. Ou bien débranchez l'adaptateur secteur, puis rebranchez-le sur la prise secteur.</li></ul>
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La télécommande n'est pas dirigée vers le capteur de télécommande du lecteur.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dirigez la télécommande vers ce capteur du lecteur.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• La télécommande est trop éloignée du lecteur.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Approchez-vous à moins de 3 mètres (9,9 pieds) environ.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• La pile de la télécommande est épuisée.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remplacez la pile par une neuve.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le capteur de signal du lecteur est exposé à une forte source lumineuse telle que la lumière directe du soleil ou un autre éclairage.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Évitez que le lecteur soit exposé à une forte source lumineuse.</li></ul>

Divers

## Fiche technique

### ■ Lecteur

<b>Alimentation</b> CC 12 V (Courant nominal : 1,5 A (Maximum: pendant la charge de la batterie)) 100 – 240V CA, 50/60 Hz (avec l'adaptateur secteur fourni)
<b>Poids</b> Approximativement 1,2 kg
<b>Dimensions extérieures (enveloppe)</b> 260 × 35 × 191 mm (L/H/P)
<b>Système de signal</b> PAL/3,58NTSC
<b>Laser</b> Longueur d'onde de semiconducteur laser 650 nm / 795 nm
<b>Conditions de fonctionnement</b> Température: 5°C à 35°C (41°F à 95°F), Position d'utilisation: Horizontale

### ■ Connecteurs

<b>Sortie audio/vidéo (AV OUT)</b> Minifiche de $\varnothing 3,5$ mm × 1 Vidéo: 1,0 V (p-p), 75 $\Omega$ , sync. négative, Audio: 2,0 V (rms), 100 $\Omega$
<b>Entrée audio/vidéo (AV IN)</b> Minifiche de $\varnothing 3,5$ mm × 1 Vidéo: 1,0 V (p-p), 75 $\Omega$ , sync. négative, Audio: 2,0 V (rms), 10k $\Omega$
<b>Borne de casque d'écoute</b> Minifiche stéréo de $\varnothing 3,5$ mm × 2
<b>Entrée d'antenne</b> Connecteur 75 $\Omega$ IEC
<b>Pilote carte</b> Fente à carte × 1

Divers

## Fiche technique (suite)

### ■ Ecran à cristaux liquides

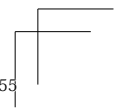
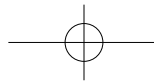
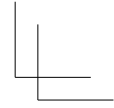
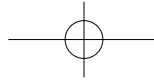
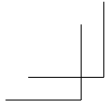
<b>Grandeur du panneau</b> 22,71 cm (Diagonalement mesuré 9 pouces)
<b>Principe de projection</b> Transmission couleur TN
<b>Système de commande</b> Matrice active TFT en silicium amorphe
<b>Résolution</b> 640 (H) × 234 (V) pixels (taux de pixel effectif : plus de 99,99%)

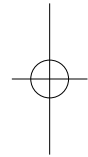
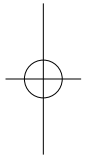
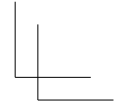
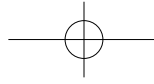
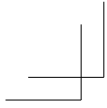
- Ce modèle est conforme aux caractéristiques techniques.
- Conception et spécifications sous réserve de changements sans préavis.
- Ce modèle pourrait ne pas être compatible avec les caractéristiques et/ou les caractéristiques techniques qui pourraient être ajoutées dans le futur.

### ■ Accessoires fournis

Câble audio/vidéo.....	1
Télécommande (SE-R0353).....	1
Pile-bouton (CR2025).....	1
Adaptateur secteur (EADP-18SB C).....	1
Batterie (SD-PBP94E).....	1
Adaptateur du véhicule (MEDC01AX).....	1
Casque d'écoute.....	1
Antenne extérieure (Adaptateur RF x1).....	1
Etui de transport.....	1
Mode d'emploi.....	1

Divers

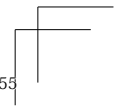
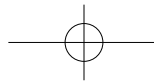
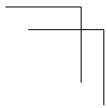




© 2010 Toshiba Corporation

# TOSHIBA

Imprimé en Chine



02\_SDP94DTWE\_F\_57-100.indd 100

2010/06/03 9:22:55